

Radebeuler Amtsblatt

Aus dem Rathaus

Zwangsarbeit unter dem Hakenkreuz | Schulanmeldungen | Ausbau See- und Serkowitzer Straße | Nachruf Dr. Jork | Neue Kulturamtsleiterin | Die Finanzkraft der Stadt Radebeul ...

Amtliches

Gremientermine | Bekanntmachungen Planfeststellungen | Stellenausschreibung | Sperrzeitregelung WEINHERBST | Wahlbekanntmachung | Vergaben ...

Mitteilungen

Bundesweiter Warntag | Seniorentreff in Naundorf | Kostenfreier Sprechtag | Veranstaltungen (Auszug) | Abfallkalender 2021 | Apothekennotdienste ...

Radebeuler LebensArt WEINHERBST mit Wandertheater und Musik

vom 25. bis 27. September 2020 – „Flieg Phoenix, flieg!“

Rot-golden schimmert sein Gefieder, anmutig breitet er die Flügel aus, um sich aus der Asche zu erheben und zu fliegen – zu neuen Ufern, in fremde Gefilde, hoffnungsvoll hinein in sein neues Leben! Für den Phoenix, den mystischen Feuervogel, gibt es keine Niederlage und kein Ende, nur ewige Erneuerung. „Der Grund, warum Vögel fliegen können und wir nicht, ist der, dass sie voller Zuversicht sind. Wer zuversichtlich ist, dem wachsen Flügel.“ Den Worten von J. M. Barrie folgend wollen auch wir in Radebeul voller Zuversicht neuen Herausforderungen entgegengehen, uns Flügel wachsen lassen und damit aus Traditionen und Träumen etwas Neues, Einzigartiges hervorbringen.

Wein- und Kulturgenuss sind in Radebeul untrennbar miteinander verbunden. Bereits seit 30 Jahren wird Ende September ein großes Fest für den sächsischen Wein gefeiert. Bereichert wird es seit nunmehr einem viertel Jahrhundert durch das Internationale Wandertheaterfestival, zu dem jährlich zahlreiche Künstler und Gaukler aus aller Welt anreisen. Um den aktuell geltenden Bestimmungen gerecht zu werden, aber den Menschen dennoch eine Möglichkeit zu geben, sich drei Tage lang in dem Zusammenspiel aus Wein, Theater, Musik und Kunst zu verlieren, wurde für das Traditionsfest eine neue, dezentrale Form gefunden, die sich auf das gesamte Stadtgebiet erstreckt. Zwischen Radebeul-West und Radebeul-Ost können die Besucher über gemütliche Weinboulevards flanieren, in Weingärten entspannen, musikalischen Klängen lauschen, bei Theateraufführungen staunen oder inmitten der malerischen Weinbergslandschaft sächsische Weine genießen. Stärker als je zuvor verschmilzt Radebeul damit, trotz seiner territorialen Länge, zu einer Einheit. Der historische Dorfanger von Altkötzschenbroda, die Idylle des Elberadweges, die

landschaftliche Schönheit der Weinberge und das geschäftige Treiben von Radebeul-Ost – sie alle vereinen sich bei einem großen Fest und verschmelzen zu einer Gesamtheit. In Radebeul-Ost präsentieren Theatergruppen entlang der Haupt- und Sidonienstraße, in Höfen sowie vor dem Radebeuler Kultur-Bahnhof

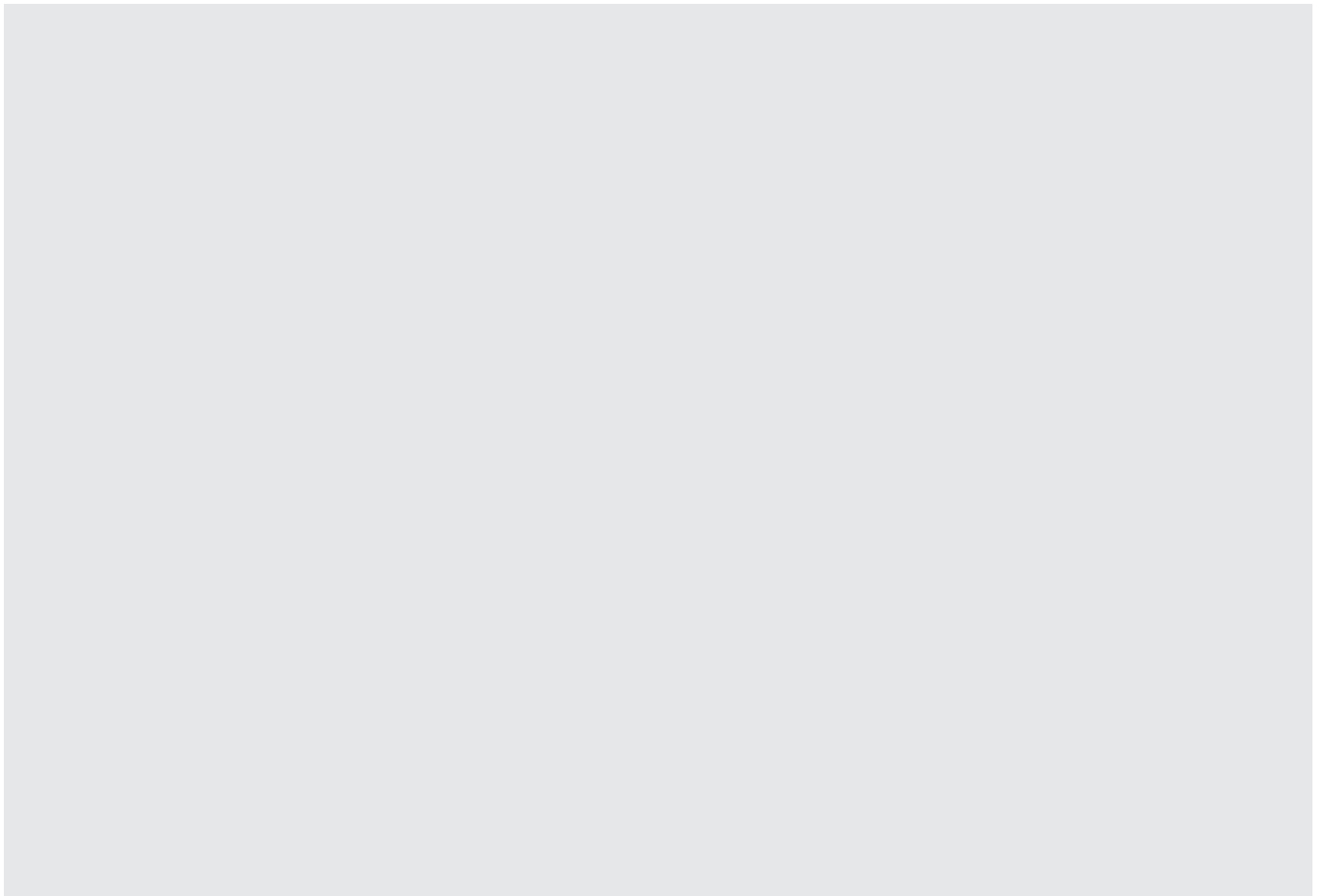
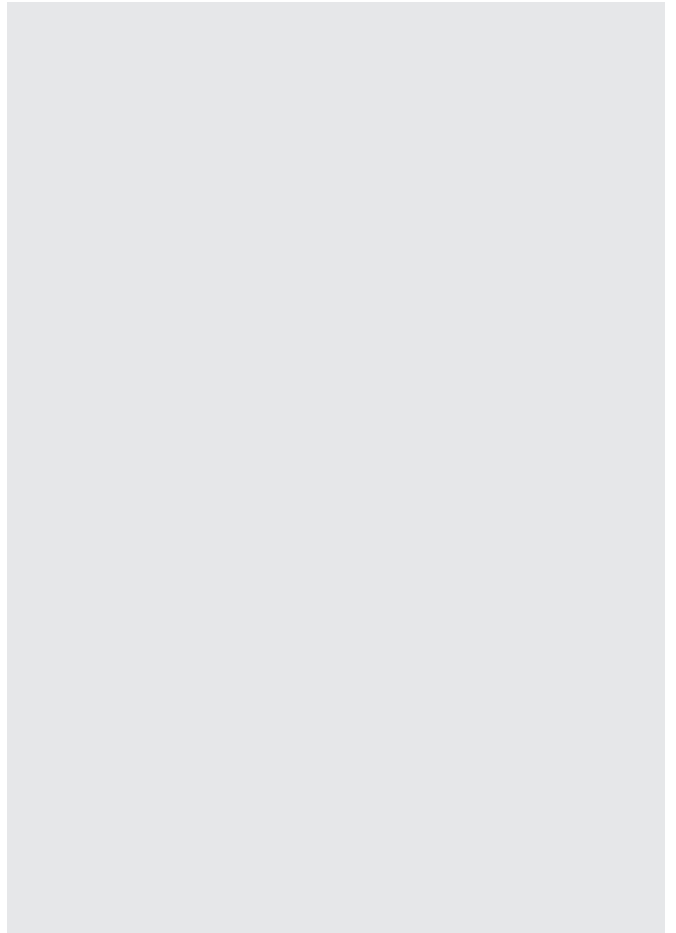
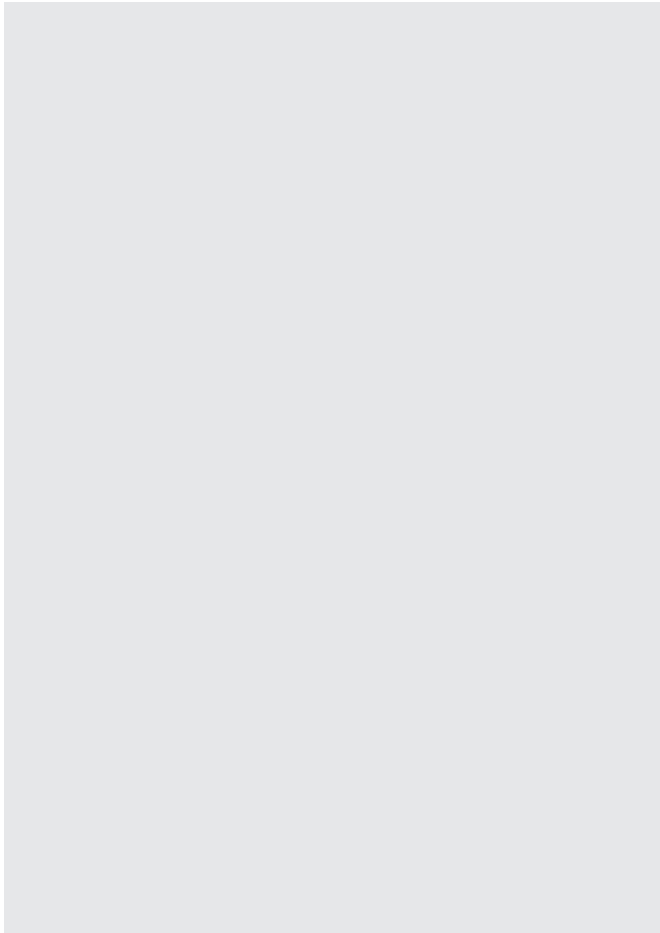


humorvolle und beeindruckende Inszenierungen für Groß und Klein. Auf der Lindenallee der Hauptstraße laden regionale Winzer zu dem einen oder anderen Gläschen Wein oder Federweißen ein. Schwungvoll dreht unter dem Schatten der großen Eiche das Theaterkarussell seine Runden und lässt beim Klang fröhlicher Musik auch Erwachsene noch einmal in Kindheitsträumen schwebeln. Auf den Serkowitzer Elbauen finden Liebhaber von Folk- und Weltmusik einen idyllischen Ort zum Entspannen, Lauschen und Genießen.

Neben sonderbaren, anmutigen Skulpturen des Künstlers Richard von Gigantikow spielen verschiedenste Musiker auf und erschaffen Festival-Stimmung in Picknick-Atmosphäre. Ein weitflächiger Weinboulevard erstreckt sich auch durch Altkötzschenbroda. Zwischen Kirch- und Kuffenhausplatz wird dem sächsischen Rebensaft gehuldigt. Straßenmusik und Theateraufführungen schenken Momente der Freude und Unbeschwertheit. Auf der Streuobstwiese laden Musiker beim Picknick de la Musica zu entspannten Stunden ein, während direkt nebenan Kinder inmitten einer Seillandschaft fröhlich herumtoben können. Musik und Theateraufführungen erwarten die Besucher auch in den Weingütern Schloss Wackerbarth, Hoflöbnitz, Karl Friedrich Aust, Ulf Große, Drei Herren und Haus Steinbach. In der eindrucksvollen Weinbergslandschaft verlocken prickelnde, frische Weine und kulinarische Köstlichkeiten dazu, den Alltag für ein paar Stunden hinter sich zurückzulassen. Und auch an vielen weiteren Orten in Radebeul wartet ein vielfältiges und abwechslungsreiches Programm auf. Das Mohrenhaus lädt zum Kinderfest, in der Sternwarte werden Filme unter dem Sternenhimmel gezeigt und die Landesbühnen Sachsen präsentieren bei einem Theaterspektakel Ausschnitte aus ihren Inszenierungen.

Durch die Vielgestaltigkeit und Weitläufigkeit des Festes können die Besucher neue, ihnen bislang unbekannte Orte Radebeuls entdecken oder bekannte Stätten in neuem Licht betrachten. Gemeinsame Visionen und der Mut, die Flügel auszubreiten, lassen so eine neue Form von Zusammengehörigkeit entstehen, die sich weit über das Festwochenende hinaus manifestieren wird.

Ina Dorn,
PR Feste und Märkte



80. Geburtstag Eberhard Schmidt



Die Stadtverwaltung Radebeul gratuliert ganz herzlich Herrn Eberhard Schmidt – ehemaliger Bürgermeister Radebeuls vom 1. Juni 1990 bis 31. Mai 1994 – zum 80. Geburtstag. Wir wünschen ihm alles Gute und vor allem viel Gesundheit für die künftigen Jahre im Ruhestand!

Eberhard Schmidt, von Beruf Psychologe, wurde am 31. Mai 1990 von der Stadtverordnetenversammlung Radebeuls zum Bürgermeister gewählt (Beschluss Nr. 01/1990). Unter seiner Regie meisterte Radebeul die Wendezeit und die ersten Jahre nach der Wiedervereinigung beider deutscher Staaten.

„Ohne Erinnerung gibt es weder Überwindung des Bösen noch Lehren für die Zukunft.“

(Roman Herzog zum Gedenktag für die Opfer des Nationalsozialismus im Deutschen Bundestag im Jahre 1996)

Radebeul erinnert sich. Erinnert sich 75 Jahre zurück, an das Jahr 1945 – die letzten Monate, die doppelte Befreiung von Nationalsozialismus und Krieg. Ein Krieg mit zahlreichen Facetten, die das Leben in Deutschland damals grundlegend veränderten. Die AG „75 Jahre Gedenken“ versucht einzelne Facetten in einer Projektreihe bis ins kommende Jahr zu beleuchten, an bereits bekannte Informationen zu erinnern, vielleicht das ein oder andere Neue herauszufinden.

Der Historiker Dr. Klaus-Dieter Müller bringt Licht in das noch recht dunkle Feld der historischen Forschung, der „Zwangsarbeit unter dem Hakenkreuz“.

Unter eben diesem Titel wird er am **18. September 2020, 19.00 Uhr im Gymnasium Luisenstift** einen Vortrag halten, wobei die

Thematik für das Deutsche Reich, Sachsen und natürlich Radebeul selbst dargestellt werden wird.

Begleitend zum Vortrag wurde von der „AG 75 Jahre Gedenken“ eine kleine Ausstellung konzipiert, welche am Vortragsabend von Interessierten in den Gängen des Luisenstifts gern in Augenschein genommen werden darf. Ebenso wird an diesem Abend die Möglichkeit des freien Austauschs mit den anwesenden Historikern möglich sein. Anschließend wird die Ausstellung noch für einige Tage im Luisenstift zu besichtigen sein, ehe sie in die Räume des Radebeuler Kultur-Bahnhofs wandert, wo sie interessierten Radebeulern und Radebeuler Gästen zur Ansicht zur Verfügung steht.

AG 75 Jahre Gedenken

Kostenfreie Rentenberatung

Für Versicherte der Deutschen Rentenversicherung des Bundes und andere findet in der Stadtverwaltung Radebeul, Hauptstraße 4, Erdgeschoss, Zimmer 0.04 die Rentenberatung am **Dienstag, den 1., 15. und 29. September 2020 von 13.00 bis 16.00 Uhr** statt. Bürger können die Anträge für die Regelaltersrente, Erwerbsminderungsrente und Hinterbliebenenrente zu den üblichen Öffnungszeiten im Sekretariat des Amtes für Bildung, Jugend und Soziales, Hauptstraße 4, Zimmer 0.07, Radebeul, vorab erhalten.

Frau Hunold berät Sie am **1. September und 6. Oktober 2020** und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter 0151 11646340 in der Familieninitiative. Anmeldung Mo – Do von 9.00 bis 16.00 Uhr.

Frau Bilz berät auf der Jägerhofstraße 71 in Radebeul nach vorheriger telefonischer Terminabsprache unter 0351 4713080.

Zur regulären Rentenversichertenberater-Sprechstunde bringen Sie dann bitte die bereits ausgefüllten Anträge sowie die benötigten Unterlagen mit. Diese werden vor Ort mit dem Versichertenberater vervollständigt und geprüft.

Frischemarkt in Kötzschenbroda

Erste Versuche haben es gezeigt: ein Frischemarkt in Kötzschenbroda ist gefragt. Daher gibt es diesen bis Ende Oktober immer am 3. Sonnabend im Monat auf der Bahnhofstraße in Radebeul-West.

Planmäßige Straßensperrungen im September 2020 in Radebeul

die tagesaktuellen Straßensperrungen finden Sie auch unter www.radebeul.de, direkter Zugang über den QR-Code rechts

Bitte den QR-Code mit dem Smartphone einscannen



Straße	Zeitraum	Art der Arbeiten	Beeinträchtigung/Umleitung
Mittlere Bergstraße zwischen Gerhart-Hauptmann-Straße und Stadtgrenze Coswig	bis Ende 2020	Erneuerung Hausanschlüsse, Straßenbau	Gesamtspernung (Durchführung in Teilbauabschnitten, Anwohner wie beschildert frei)
August-Bebel-Straße in Höhe Nr. 55	Ende März 2021	Montage Mehrfamilienhaus	Gesamtspernung
Kleine Elbstraße	Ende 2020	Hausbau	Gesamtspernung
Serkowitz Straße zwischen Kötzschenbrodaer Straße und Wasastraße	bis Ende 2020	Abwasser-Hausanschlüsse, Trinkwasser, Strom, Straßenbau	Gesamtspernung
Seestraße zwischen Gartenstraße und Dresdner Straße	bis Ende Dezember 2020	Straßenbau, Kanalbau, Trinkwasser, Strom, Telekommunikation	Gesamtspernung
Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße/ Terrassenstraße	bis Mitte September 2020	Medienleitungen, Straßenbau	Gesamtspernung
Augustusweg in Höhe Nr. 78	bis 13. September 2020	Hausbau	Gesamtspernung
Friedsteinstraße	bis Ende Februar 2021	Aufstellung Kran	Gesamtspernung

Schiedsstelle Radebeul

Termin: Dienstag 1.9.2020,
Dienstag 15.9.2020,
Dienstag 29.9.2020,
Dienstag 13.10.2020,
Dienstag 3.11.2020,
Dienstag 24.11.2020,
Dienstag 8.12.2020,
von 17.00 bis 18.00 Uhr

Friedensrichterin:
Frau Ing-Britt Tampe

Ort: Rechts- und Ordnungsamt,
Pestalozzistraße 4, 01445
Radebeul

Kontakt: Telefon 0351 8311-716

Öffnungszeiten

Stadtverwaltung Radebeul

Zentrale E-Mail: rathaus@radebeul.de
DE-Mail: rathaus@radebeul.de-mail.de
Zentrale: 0351 8311-50

Allgemeine Sprechzeiten:

Mo., Di., Do., Fr.: 9.00 – 12.00 Uhr
Di. und Do.: 13.00 – 18.00 Uhr

Standesamt: Freitag geschlossen
Wohngeldstelle: Freitag geschlossen

Abweichend hat das Stadtarchiv folgende Sprechzeiten:

Di.: 13.00 – 18.00 Uhr
Mi.: 9.00 – 11.00 Uhr

Bibliotheken:

Mo., Di., Do., Fr.: 10.00 – 19.00 Uhr

Tourist-Information:

Mo. bis Fr.: 10.00 – 18.00 Uhr
Sa.: 9.00 – 13.00 Uhr

**Aktuelle Informationen zur
Corona-Pandemie und Links zu
Maßnahmen und Unterstützungs-
möglichkeiten finden Sie unter:**



[www.radebeul.de/
corona.html](http://www.radebeul.de/corona.html)

Erinnerung an Salvador Allende

Liebe Radebeulerinnen, liebe Radebeuler, am 13. September 1973 wurde in Chile der demokratisch gewählte Präsident, Salvador Allende und seine Regierung durch den Militärputsch von General Pinochet gestürzt und eine profaschistische Diktatur errichtet. Viele Menschen wurden inhaftiert, fanden den Tod oder mussten ihre Heimat verlassen. Im ehrenden Gedenken an Salvador Allende und an die vielen unschuldigen Opfer möchten wir gemeinsam ein Bekenntnis für Frieden, gegen Gewalt und Rassismus

ablegen. Die Gedenkveranstaltung findet am Sonnabend, den 12. September 2020 – 11.00 Uhr an der Stele für Salvador Allende auf dem Hörnigplatz statt. Die Möglichkeit zum Niederlegen von Blumen und Gebinden ist gegeben.

Bitte beachten Sie die Festlegungen im Zusammenhang mit der Coronapandemie.

*Roland Hering, für die Bürgerschaft
Bert Wendsche, Oberbürgermeister*

Schulanmeldung 2021/2022

für Radebeuler Kinder (außer Wahnsdorf)

Radebeuler Kinder, die bis zum 30. Juni 2021 das sechste Lebensjahr vollendet haben, sind von ihren Erziehungsberechtigten zum Schulbesuch in einer Grundschule im zuständigen Schulbezirk OST oder WEST anzumelden. Radebeuler Kinder, die bis zum 30. September 2021 das sechste Lebensjahr vollendet haben, gelten als schulpflichtig, wenn sie von ihren Eltern angemeldet wurden.

In Ausnahmefällen können Kinder auch vorzeitig eingeschult werden, wenn sie den erforderlichen Entwicklungsstand erreicht haben. Die Eltern werden gebeten sich zunächst in einer Grundschule im zuständigen Schulbezirk anzumelden, auch wenn eine Schule in freier Trägerschaft gewählt wird.

Anmeldetermine:

Di. 14.9.2020	14.00 bis 18.00 Uhr
Mi. 15.9.2020	14.00 bis 18.00 Uhr

Folgende Unterlagen sind mitzubringen:

- Geburtsurkunde des anzumeldenden Kindes
- Personalausweis des / der Erziehungsberechtigten
- Sorgeberechtigungskopie

Bei der Anmeldung ist die Teilnahme des Kindes nicht erforderlich. Information über die zuständige Grundschule erhalten Sie über die Grundschulen, Kindertagesstätten sowie bei der Schulverwaltung, Telefon 0351 8311-808 oder 8311-809.

Schulanmeldung 2021/2022

für Radebeuler Kinder aus Wahnsdorf

Radebeuler Kinder aus dem Ortsteil Wahnsdorf, die bis zum 30. Juni 2021 das sechste Lebensjahr vollendet haben, sind von ihren Erziehungsberechtigten zum Schulbesuch in der Grundschule Reichenberg, August-Bebel-Straße 65 anzumelden. Radebeuler Kinder aus dem Ortsteil Wahnsdorf, die bis zum 30. September 2021 das sechste Lebensjahr vollendet haben, gelten als schulpflichtig, wenn sie von ihren Eltern angemeldet wurden.

In Ausnahmefällen können Kinder auch vorzeitig eingeschult werden, wenn sie den erforderlichen Entwicklungsstand erreicht haben. Die Eltern werden gebeten sich zunächst in der zuständigen Grundschule anzumelden, auch wenn eine Schule in freier Trägerschaft gewählt wird.

Anmeldetermine:

Mo. 14.9.2020	8.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr
Mi. 16.9.2020	8.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr

Folgende Unterlagen sind mitzubringen:

- Geburtsurkunde des anzumeldenden Kindes
- Personalausweis des / der Erziehungsberechtigten
- Sorgeberechtigungskopie

Bei der Anmeldung ist die Teilnahme des Kindes nicht erforderlich. Weitere Auskünfte erteilt die Grundschule Reichenberg, zu erreichen unter der Rufnummer 0351 8305529.

Radebeul Kinderleicht neu aufgelegt

Wir haben den beliebten Flyer "Radebeul kinderleicht" überarbeitet und neu aufgelegt. Dieser kann jetzt in der Tourist-Information auf

der Hauptstraße 12 abgeholt oder als PDF unter <https://www.radebeul.de/Prospektdownloads.html> heruntergeladen werden.

Grundhafter Ausbau Seestraße in Radebeul zwischen Gartenstraße und Dresdner Straße

Die Stadtverwaltung Radebeul hat den grundhaften Ausbau der Seestraße zwischen Gartenstraße und Dresdner Straße planerisch vorbereiten lassen und die Bauleistungen Ende Juni 2020 öffentlich ausgeschrieben. Die Maßnahme ist auf Grund des schlechten baulichen Zustand des Straßenkörpers und der Gehwege erforderlich. Im Ergebnis der öffentlichen Ausschreibung hat die Firma Jens Hausdorf GmbH aus Kleinnaundorf den Zuschlag für die Bauausführung erhalten. Neben dem grundhaften Ausbau der Straßenbefestigung in Asphaltbauweise und der Erneuerung der Straßenentwässerung sollen die Gehwe-

ge mit einer Betonsteinpflasteroberfläche neu hergestellt werden. Die WAB R+C (Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Radebeul + Coswig GmbH) soll im Rahmen der Maßnahme die anliegenden Mischwasserkanäle und Anschlussleitungen sanieren und teilerneuern. Darüber hinaus werden weitere Leistungen der Medienträger, z. B. Energieversorgung, koordiniert. Der Anteil der Großen Kreisstadt Radebeul an den Gesamtbaukosten von ca. 726.000 € beträgt ca. 340.000 €. Die bauvorbereitenden Arbeiten begannen am 17. August 2020. Die Arbeiten erfordern die bauzeitliche Vollsperrung des Straßen-

ausbauabschnittes Seestraße von der Gartenstraße bis zur Dresdner Straße. Die Begehrbarkeit für Fußgänger soll über den gesamten Bauzeitraum ermöglicht werden.

Die anliegende Handelseinrichtung „Feinkost SPINA“ soll dauerhaft erreichbar bleiben. Die Bauarbeiten sollen bis Ende 2020 abgeschlossen sein. *Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes. Die Mitfinanzierung des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie erfolgt auf der Grundlage des vom Deutschen Bundestag beschlossenen Haushaltes.*

Ausbau der Serkowitzter Straße zwischen Kötzschenbrodaer Straße und Südstraße startete am 10. August 2020

Ein weiteres Stück der Serkowitzter Straße – zwischen Kötzschenbrodaer Straße und Südstraße – wo sich der Straßenkörper in einem schlechten baulichen Zustand befindet – wird nun in Angriff genommen:

Neben dem grundhaften Ausbaus der Straßenbefestigung in Asphaltbauweise werden die Gehwege mit einer Betonsteinpflasteroberfläche befestigt sowie die Straßenentwässerung angepasst hergestellt. Im Rahmen der Maßnahme erneuert bzw. saniert die WAB R+C (Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Radebeul + Coswig GmbH) die Hausanschlussleitungen zum Mischwas-

serkanal sowie das Trinkwasserleitungsnetz in dem Bereich. Weiterhin werden durch die ENSO / Stadtwerke Elbtal Mittelspannungskabel ausgetauscht.

Nach aktuell geltender VOB und öffentlicher Ausschreibung der Bauleistungen hat die Firma „Heinrich Lauber GmbH“ aus Coswig den Zuschlag für das beste Angebot erhalten. Der städtische Anteil der Kosten beläuft sich auf ca. 300.000 € brutto.

Die Bauarbeiten bedingen leider vorübergehende Einschränkungen und Behinderungen bezüglich der Erreichbarkeit der Grundstücke.

Es ist eine Vollsperrung des Straßenbereichs erforderlich. Ein Zugang zu den Grundstücken soll immer ermöglicht werden.

Baubeginn war am Montag, den 10. August 2020. Die Arbeiten sollen bis Ende 2020 abgeschlossen werden.

Die Absicherung der Abfallentsorgung erfolgt innerhalb der Bauzeit durch Mithilfe und Beteiligung der Baufirma in Abstimmung mit dem Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal.

Wir bitten um Verständnis!

Starkregen am 10. August 2020 in Radebeul

Erste Maßnahmen wurden eingeleitet



Zustand im Rieselgrund am 11. August 2020

Nach den Starkregenereignissen am 10. August 2020, bei denen innerhalb kurzer Zeit die Feuerwehr 26 mal ausrücken musste, wurden am Tag danach die ersten Sofortmaßnahmen festgelegt. Besonders betroffen sind der Löß-

nitzgrund, insbesondere die Zufahrt an der alten Meierei und der Rieselgrund. Dort wurden Weg/ Straßen teilweise durch die Wassermassen komplett zerstört. Des Weiteren sind besonders Wege am und unterhalb

des Bismarckturms betroffen, die u. a. auch als Wanderwege genutzt werden. Der Rieselgrund musste komplett gesperrt werden.

Straßen und Fußwege am Waldpark (Kellerei-straße und Obere Bergstraße) und im Gebiet Stosch-Sarasani-Straße, Zillerstraße und Gröb-straße waren ebenfalls von Wasser- und Schlammmassen überflutet worden.

Der Teich an der Meierei und am Weißen Ross wurden kurzfristig von Totholz und anderem Unrat gesäubert um bei erneut angesagten Gewittern mit Starkregen besser den Abfluss zu gewährleisten.

Oberbürgermeister Bert Wendsche: „In einer ersten Maßnahme werden wir eine provisorische Zufahrt für die Anwohner an der alten Meierei sowie am Rieselgrund herstellen. Die Grundinstandsetzung können wir erst in einem späteren Schritt gemäß Planung vergeben. Wichtig ist jetzt, dass die Grundstücke erreichbar sind. Alles andere werden wir aufnehmen und eine Reihenfolge der Abarbeitung festlegen.“ Die Firma Hausdorf hatte bereits am nächsten Tag begonnen, die Zufahrten für die Anwohner wieder herzustellen.

Öffentliches WLAN

an den ersten Radebeuler Plätzen installiert

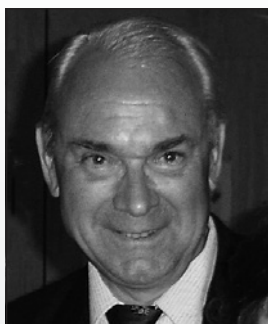
Die ersten öffentlichen WLAN-Zugänge sind im Radebeuler Stadtgebiet von der Stadtverwaltung Radebeul im Juli 2020 realisiert worden.

Im Rathausareal in Radebeul-Ost, der Tourist-Information auf der Hauptstraße 12, der Stadtbibliothek auf der Sidonienstraße 1, der Stadtbibliothek auf dem Ledeweg 2 und der Sternwarte ist bereits das öffentliche WLAN zugänglich. Weiterhin geplant sind die öffentlichen Zugänge in der Hoflöbnitz, der Jugendherberge, dem Karl-May-Park und in Altkötzschenbroda.

Das Sächsische Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr hat in der Richtlinie zur Förderung des Ausbaus von Hochgeschwindigkeits-Breitbandnetzen und zur Ausstattung von touristisch relevanten, öffentlichen Bereichen mit öffentlich zugänglichen Hot Spots/WLAN eine 80%-ige Förderung für Hot Spots in touristisch relevanten, öffentlichen Bereichen beschlossen.

Auf dieser Grundlage wurde der Förderantrag am 4. Februar 2019 bei der Landesdirektion Sachsen gestellt. Die Firma The Cloud Networks Germany GmbH aus München erbringt den Auftrag im Wert von ca. 165.000 €. 80 % der Kosten werden vom Freistaat Sachsen gefördert.

Nachruf



Dr.-Ing. Rainer Jork

*16. März 1940 – † 23. Juli 2020

Die Stadt Radebeul Meißen trauert um den langjährigen Vorsitzenden des Radebeuler Städtepartnerschaftskomitees Dr.-Ing. Rainer Jork, der wenige Monate nach seinem 80. Geburtstag plötzlich und unerwartet verstorben ist.

Dr.-Ing. Rainer Jork hat das politische Leben seiner Heimatstadt Radebeul und unserer Region nach der demokratischen Wende entscheidend mitgeprägt und nachhaltig mitgestaltet. Als Mitglied der CDU, als Ingenieur, Berufsschullehrer und Hochschuldozent nahm der aktiven Anteil an der Demokratisierung des politischen Lebens in der DDR. „Man lernte, den Mund aufzumachen“, erinnerte er sich vergangenes Jahr an die Ereignisse vor 30 Jahren, besonders an die Rede von Bundeskanzler Helmut Kohl vor der Ruine der Dresdner Frauenkirche am 19. Dezember 1989. „Von da ab träumte ich von der Einheit Deutschlands und wollte dafür wirken“. Dem Deutschen Bundestag gehörte er von 1990 bis 2002 als direkt gewählter Abgeordneter für die damaligen Kreise Dresden-Land, Freital und Dippoldiswalde an. Zudem war er von 2007 bis 2019 Mitglied des Meißner Kreistages. Ehrenamtlich engagierte er sich zudem als Vorsitzender des Vereins der Freunde Schloss Moritzburg und in der Karl-May-Stiftung. Als langjähriger Vorsitzender des Städtepartnerschaftskomitees war ihm die Pflege unserer Partnerschaften, insbesondere auch der seit 1988 bestehenden Städtepartnerschaft mit St. Ingbert ein Herzensanliegen.

Bis zuletzt nahm Dr.-Ing. Rainer Jork regen Anteil an der Kommunalpolitik im Landkreis Meißen und in der Stadt Radebeul. Wir werden seinen Rat und seinen Einsatz vermissen.

Die Stadt Radebeul bewahrt Dr.-Ing. Rainer Jork ein ehrendes, dankbares Andenken. Unser tiefempfundenes Beileid gilt seiner Ehefrau, den Kindern und Enkeln.

Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Radebeul kann wichtige Straßenverbindung reaktivieren

Landesdirektion Sachsen genehmigt 120 Meter langes Brückenbauwerk

Die Landesdirektion Sachsen hat das Planfeststellungsverfahren für das Verkehrsbauvorhaben „Verbindungsstraße zwischen S 82 und S 84n ‚Nach der Schiffsmühle‘“ an der Grenze zwischen Radebeul und Coswig abgeschlossen. Mit dem Planfeststellungsbeschluss verfügt die Große Kreisstadt Radebeul über Baurecht.

„Mit dem Planfeststellungsbeschluss kann Radebeul die unterbrochene Gemeindestraße ‚Nach der Schiffsmühle‘ wieder durchgängig befahrbar machen. Damit erhalten die Gewerbegebiete Radebeul-Naundorf und Coswig-Grenzstraße ihre direkte Verbindung zu den Wohngebieten im Norden und zur Meißner Straße zurück. Der Ersatz der Bahnübergänge durch eine Brücke schafft erstmals eine leistungsfähige und sichere Verkehrsverbindung“ ordnet Regina Kraushaar, Präsidentin der Landesdirektion Sachsen, das Projekt ein.

Zentraler Bestandteil der 600 Meter langen Trasse ist eine 120 Meter lange Straßenbrücke. Diese überspannt die Gleise der S-Bahn, der Fernbahn und einer Anschlussbahn. An

den hier früher vorhandenen Bahnübergängen kam es zu langen Wartezeiten.

Die neue Verbindungsstraße erhält eine 7,50 bis 8 Meter breite Fahrbahn. Am nördlichen Ende wird die unübersichtliche Kreuzung mit der Meißner Straße und der Löbnitzstraße durch einen Kreisverkehr ersetzt. Am südlichen Ende bleibt es bei der Kreuzung mit der Friedrich-List-Straße und der Straße „An der Walze“. Das Veranstaltungshaus „Mega-Drome“ und das „WESTHotel“ erhalten eine separate und rechtlich gesicherte Zufahrt.

Die gesamte Trasse erhält einen 2,50 Meter breiten Gehweg sowie in beide Fahrtrichtungen jeweils 1,50 Meter breite Fahrradschutzstreifen. An der nördlichen Brückenrampe wird ein separater Weg für Fußgänger und Radfahrer in Richtung Südstraße bzw. Bahnhof Coswig errichtet. Auf diese Weise verkürzen sich die Wege für beide Gruppen erheblich. Gegenwärtig steht Radfahrern auf zwei Kilometern Länge keine Querungsmöglichkeit der Bahntrasse zur Verfügung. Des Weiteren entlastet die neue Verbindungsstraße

viele Anwohnerinnen und Anwohner von Durchgangsverkehr. Zugleich schafft sie eine hochwassersichere Verbindung zwischen der Elbtalstraße Meißen-Dresden (S 84n) und der Meißner Straße (S 82). Zur Kompensation der mit dem Vorhaben verbundenen Eingriffe in Natur und Landschaft sind Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen vorgesehen. Dazu gehören unter anderem die Entsiegelung und dauerhafte Rekultivierung nicht mehr benötigter Verkehrs- und Siedlungsflächen. Auf einer Fläche von rund 2.800 Quadratmetern sind Gehölzpflanzungen vorgesehen. Es werden rund 2.500 Quadratmeter Extensivgrünland angelegt und eine 740 Quadratmeter große Streuobstwiese geschaffen. Eine Ausfertigung des Planfeststellungsbeschlusses und des festgestellten Plans werden für zwei Wochen zur Einsicht öffentlich ausgelegt. Der Auslegungszeitraum und der Auslegungsort wird in diesem Amtsblatt ortsüblich bekannt gemacht.

Landesdirektion Sachsen

Wahlhelfer gesucht!

Am 11. Oktober 2020 findet die Landratswahl und am 8. November 2020 der eventuell zweite Wahlgang statt. Zur Durchführung der Wahl werden 25 allgemeine Wahlbezirke und 8 Briefwahlbezirke gebildet, für die wir, zur ordnungsgemäßen Durchführung der Wahl, 214 Wahlhelfer in den Wahlvorständen benötigen. Aus diesem Grund bitten wir die Radebeuler Bürgerinnen und Bürger als ehrenamtliche Wahlhelfer mitzuwirken. Als Wahlhelfer kann mitarbeiten, wer wahlberechtigt ist. Die Aufgabe der Wahlvorstände besteht in der Leitung der Wahlhandlung, der Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk. Neben den Bediensteten der Stadtverwal-

lung sind wir auf die Mithilfe der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt Radebeul angewiesen. Möchten Sie uns durch Ihre Mithilfe an diesem Tag unterstützen, füllen Sie bitte nachfolgend abgedruckte Bereitschaftserklärung aus und senden Sie diese an die Stadtverwaltung Radebeul, Wahlbüro, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul, per E-Mail an wahlen@radebeul.de oder per Fax an die Nummer: 0351 8311-519. Sollten Sie Fragen zu Einzelheiten der Tätigkeit haben, wenden Sie sich bitte an das Wahlbüro der Stadtverwaltung Radebeul, Herr Tzschentke, Telefon 0351 8311-522.

Ihr Wahlbüro der Stadt Radebeul

Bereitschaftserklärung

Hiermit erkläre ich mich bereit, bei der

- Landratswahl am 11. Oktober 2020
- ev. zweiter Wahlgang am 8. November 2020

als Wahlhelfer mitzuwirken.

Name, Vorname

Wohnanschrift

Telefon

Datum, Unterschrift

Die obige Erklärung dient zur Erfassung von interessierten Personen und bedeutet nicht automatisch eine Berufung in den Wahlvorstand.

Nach § 10 Abs. 6 Kommunalwahlgesetz (KomWG) und § 8 Abs. 6 Sächsisches Wahlgesetz (SächsWahlG) können personenbezogene Daten von Wahlberechtigten zum Zweck der Berufung als Mitglied eines Wahlvorstandes erhoben und verarbeitet werden. Zu diesem Zweck dürfen personenbezogene Daten von Wahlberechtigten, die zur Tätigkeit im Wahlvorstand geeignet sind, auch für künftige Wahlen verarbeitet werden, sofern der Betroffene der Bearbeitung nicht widersprochen hat. Sollten Sie von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen, ist dies auf Ihrer Bereitschaftserklärung zu vermerken.

Stadtbibliothek Radebeul-Ost: Der Umbau kann beginnen!

Liebe Leser, Besucher und Bibliotheksfreunde: es ist amtlich.

Der Startschuss für den geplanten Bibliotheksumbau in Radebeul-Ost ist gefallen. Der Bibliotheksbestand der Kinder- und Erwachsenenliteratur wurde bereits komplett überarbeitet, aussortiert und der thematischen Aufstellung der Bibliothek in West angepasst. Das Raumkonzept steht und bald kommt die neue Wohlfühl-Einrichtung.

Viele Hände packen mit an: Hausmeister, Handwerker und natürlich die Mitarbeiter der Bibliothek werden beim Umbau helfen. Die Bibliothek in Radebeul-Ost bleibt daher in der Zeit vom **14. September 2020 bis 2. Oktober 2020** geschlossen. Wer sich weiterhin mit Literatur versorgen möchte, kann das natürlich in der Bibliothek West tun. Dort gelten während der Schließzeit die bekannten Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10.00 bis 19.00 Uhr (Mittwoch geschlossen). Außerdem stehen unseren Lesern die Ausleihportale „Onleihe Oberlausitz“ für E-Medien und „Filmfreund“ für das Streamen von Filmen zur Verfügung.

Das Bibliotheksteam freut sich bereits darauf, alle Leser in der modernisierten Bibliothek zu begrüßen und bittet bis dahin um Verständnis für die kurzfristig geltenden Einschränkungen.

Vivien Kurze,
Mitarbeiterin der Stadtbibliothek



WEINHERBST 2020

Bewerbung für Spendenaktion

Am 20. September 2020 endet die Bewerbung für die Spendenaktionen (siehe Amtsblatt 08/2020, Seite 6).

Hinweise und Informationen finden Sie auch unter: www.radebeul.de/spendenaktion



Die erste Bootsregatta in Radebeul – Das Fest zur Bootsweihe des ersten Ruderbootes „Lößnitz“

Begünstigt von prächtigem Sonnenschein trat am 13. Juni 1920 der junge „Ruderverein Lößnitz“ mit seiner ersten größeren Veranstaltung vor die Öffentlichkeit: mit der Taufe seines ersten eigenen Bootes. Lange vor dem Beginn des Festes 3Uhr nachmittags hatte sich bereits ein vielhundertköpfiges, neugieriges Publikum von Jung bis Alt auf den Elbwiesenhängen zusammengefunden. Vor dem damaligen Bootshaus, ein umfunktioniertes Nebengebäude des Dampfschiffrestaurants, welches zu diesem Anlass feierlich mit Rosenranken geschmückt war, sahen nun alle gespannt der Bootsauffahrt entgegen. Zunächst ruderten Vereinsmitglieder heran und wurden freudig begrüßt. Die Damen und Töchter der Sportskameraden bewirteten die Schaulustigen mit hausgemachten Speisen und Getränken. Danach ging es los – kurz nach 15.00 Uhr vermeldeten Böllerschüsse das Herannahen der 36 Boote umliegender Rudervereine, denen die Lößnitzer

zwei ihrer Ruderboote entgegengesandt hatten. Die Boote der auswärtigen Vereine hatten sich nämlich stromaufwärts an der Radebeul-Gohliser Fähre zur Auffahrt versammelt. Etwa auf Höhe der Kötzschenbrodaer Kirche gruppierten sie sich und fuhren, von einem Motorboot des Sächsischen Regattaverains angeführt, zum Festort. Die Regatta, die erste ihrer Art zu Ehren des jungen Vereins -erst im Dezember 1919 war er gegründet worden-, bot den Beobachtern ein beeindruckendes sportliches Schauspiel. Aufgereiht vom Renneiner, dem ein Rennzweier ohne Steuermann folgte, schlossen sich in Fronten die Dreier und weitere Boote an, bis schließlich unter wuchtigen Schlägen zwei Achter die bunte Formation beschlossen. Besondere Aufmerksamkeit erregte innerhalb der Regatta ein Damenvierer,

dessen anmutige und doch kraftvolle Ruderinnen sich wacker in gleicher Fronthöhe mit den beiden Viererbooten ihrer männlichen Kameraden hielten. Zwischen Bootshaus und Niederwarthaer Brücke wendeten die Boote und kehrten dann zum Bootssteg des Vereins zurück, wo sie nach und nach unter eifriger Hilfe der begeisterten Schuljugend an Land gebracht wurden.



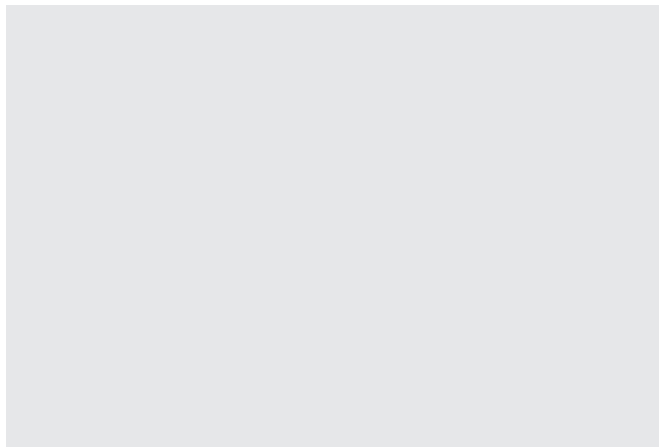
Anschließend an diese Wasserparade und einem herzlichen Willkommen kamen die vielen auswärtigen Sportfreunde, u.a. des Sächsischen Regattaverains, des Rudervereins Neptun-Meißen, des Pirnaer Rudervereins, des Dresdner Reserve-Offizier-Fechtclubs, der Dresdner Rudergesellschaft und des Dresdner Ruderclubs mit ihren hiesigen Genossen zusammen. An der geschmückten Kaffeetafel im Garten des Dampfschiffrestaurants erfreuten sich Ruderer und Ruderinnen sowie deren Angehörige, bevor es zur Taufe ging. Der Täufling selbst, das erste neue Ruderboot des Vereins, schwebte auf hohen Säulen über dem Eingang des Festgartens. Mit Blumengewinden reich herausgeputzt, gewährte das schnittige Boot, ein Vierer aus der Dresdner Bootsbauerei von Krebs, einen ansporn-

den Anblick: die Riemen waren hochgestellt, am Heck des Bootes flatterte im Wind das Vereinswimpel – ein weißes Rechteck diagonal sich kreuzenden grünen Streifen, in deren Schnittpunkt ein goldenes Rundschild mit schwarzem Adler. Vorm Bug stand die flaggenumhüllte Taufkanzel. Auf diese trat sodann der erste Vorsitzende, Herr Dr. Tischer aus Niederlößnitz, um die Taufrede zu halten, die von hoffnungsvollen Segensworten nicht nur für das neue Boot, sondern zugleich auch für den ganzen jungen Verein kündete. Das Gelingen dieses ersten Vereinsfestes übertraf alle Erwartungen und so wurde in stolzer Freude großer Dank an alle Mitwirkenden und Gäste ausgesprochen. Es wurde zudem das Vertrauen zum Ausdruck gebracht, dass das Boot hoffentlich zu manchem Ruderersieg verhelfen werde, und dass fortan für alle Zeiten ein festes kameradschaftliches Band einer glücklichen Sportsfreundschaft der Vereine und aller

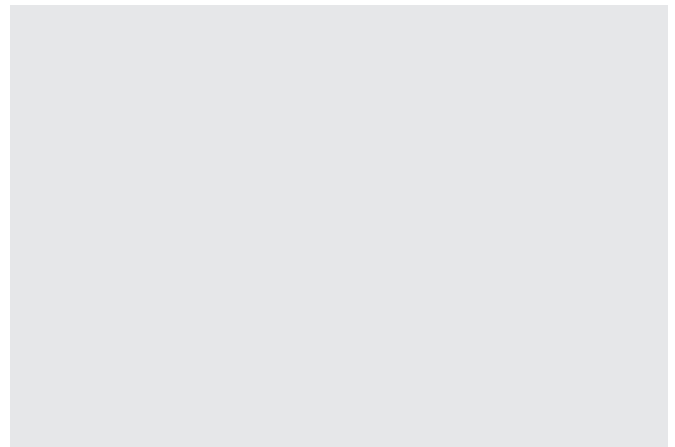
Kreise der Lößnitzzeinschenschaft geknüpft ist. Nicht anders als wie der schönen Heimat und des Vereins Name selbst könne der Taufname sein, und so weihte er es auf den vertrauten Namen „Lößnitz“. Der Pfropfen sprang, – freilich mit Lößnitzer Sekt!, das Sektglas füllte sich schäumend, das edle Nass benetzte den schlanken Bootskörper, an dessen Planken dann das Glas zersplitterte. Dem einmütig ausgerufenen *hipp, hipp, hurra!* folgten Glückwünsche, kurze Festreden und kleine Geschenke. Das anschließende Gartenfest mit musikalischem Programm und Tanz bildete den Abschluss dieser erfolgreichen und stimmungsvollen Geselligkeit.

Maren Gündel,
Stadtarchiv

Anzeige



Anzeige



Frau Dr. Gabriele Lorenz – seit 1. September 2020 neue Kulturamtsleiterin



Dr. Gabriele Lorenz (geboren am 27. Dezember 1961 in Schlema) studierte an der Johannes-Gutenberg-Universität Mainz Romanistik, Germanistik und Ethnologie. Anschließend unterrichtete sie als Lektorin an der Universität Nancy in Frankreich und promovierte in Mainz mit einer Arbeit zur Entwicklung des konservativen Denkens in Frankreich.

Von 1995 bis 2004 arbeitete sie in der Kulturabteilung der Französischen Botschaft in Bonn und Berlin, wo sie das Literaturbüro leitete und bundesweit Veranstaltungen und Festivals organisierte. 2005 ging die gebürtige Erzgebirgerin als Kulturmanagerin nach Annaberg-Buchholz, wo sie bei der Stadtverwaltung im Fachbereich Kultur, Tourismus und Marketing als Sachgebietsleiterin arbeitete. Seit 2007 ist sie im Ehrenamt Bundesvorsitzende des Erzgebirgsvereins.

Frau Dr. Lorenz freut sich auf die anspruchsvolle Aufgabe: „Radebeul hat alles, was mein Kulturherz höher schlagen lässt. Die Kunst- und Kulturlandschaft ist von einer beeindruckenden Vielfalt und strahlt mit ihren originellen Veranstaltungen und Festivals international. Ich möchte die bestehenden Angebote gemeinsam mit den Künstlern und allen kulturinteressierten Bürgern konzeptionell und strategisch weiterentwickeln, identitätsstiftend und weltoffen, aber auch als wichtigen Standortfaktor der Stadt. Dabei sind mir kulturelle Teilhabe und Bildung besonders wichtig.“

Auf Grund der großen und kontroversen Aufmerksamkeit der Ablauf des Auswahlverfahrens im Überblick:

- Im September 2018 wechselt der damalige Amtsleiter Herr Lange auf eigenen Wunsch auf die altersbedingt nachzubesetzende Stelle des Sachgebietsleiters für Kunst und Kulturförderung.
- Ein erster Nachbesetzungsversuch für die vakante Stelle der Amtsleitung für Kultur und Tourismus wurde im April 2019 erfolglos beendet.
- Nach der Neuwahl des Stadtrates begann im Oktober 2019 ein neues Besetzungsverfahren, nach interner Umgliederung des Tourismus jetzt für die Amtsleitung Kultur.
- Über 50 Bewerbungen gingen auf die Ausschreibung ein. Nach einem umfangreichen Auswahlverfahren wurden letztlich zwei Bewerbungen für die Vorstellung im Stadtrat ausgewählt.

- Bei der zu besetzenden Stelle handelt es sich um eine leitende Angestelltenstelle im öffentlichen Dienst. Es handelt sich gerade nicht um eine politische Wahlfunktion, wie etwa ein Stadtratsmandat oder eine Bürgermeisterstelle.
- Maßgeblich für die Auswahlentscheidung ist daher allein das Prinzip der Bestenauslese, welches aus Artikel 33 Abs. 2 unseres Grundgesetzes abgeleitet wird („Jeder Deutsche hat nach seiner Eignung, Befähigung und fachlichen Leistung gleichen Zugang zu jedem öffentlichen Amte.“).
- Bindend ist ferner das Allgemeine Gleichbehandlungsgesetz, welches in § 1 fest schreibt: „Ziel des Gesetzes ist, Benachteiligungen aus Gründen der Rasse oder wegen der ethnischen Herkunft, des Geschlechts, der Religion oder Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Identität zu verhindern oder zu beseitigen.“ Diese Sachverhalte dürfen daher im Bewerbungsverfahren keine Rolle spielen.
- Personalentscheidungen sind zum Schutz der Persönlichkeitsrechte der Bewerber stets nicht öffentlich.
- In der nicht öffentlichen Stadtratssitzung am 20.05.2020 wurde mit knapper Mehrheit Herr Dr. Bernig zum Amtsleiter gewählt.
- Die Ergebnisse nicht öffentlicher Sitzungen sind in der nächsten öffentlichen Sitzung bekanntzugeben (§ 37 Abs. 1 SächsGemO). Bis dahin ist die Nichtöffentlichkeit strikt zu wahren.
- Dem Oberbürgermeister wurde vom Gesetzgeber das Recht des Widerspruchs gegen Beschlüssen des Stadtrates eingeräumt (§ 52 Abs. 2 SächsGemO). Danach muss der Oberbürgermeister Beschlüssen des Stadtrates widersprechen, „wenn er der Auffassung ist, dass sie rechtswidrig sind“ (= Widerspruchspflicht). Zudem kann er Beschlüssen des Stadtrates widersprechen, „wenn er der Auffassung ist, dass sie für die Gemeinde nachteilig sind“ (= Widerspruchsmöglichkeit). Ein solcher Widerspruch muss innerhalb einer Woche nach Beschlussfassung gegenüber dem Stadtrat erhoben werden und hat aufschiebende Wirkung.
- Gemäß § 39 Abs. 5 SächsGemO gibt es zwei Arten von Beschlussfassungen des Stadtrates, Abstimmungen (= Sachentscheidungen) und Wahlen (= Personalentscheidungen). Das Widerspruchsrecht des Oberbürgermeisters umfasst beide.
- Unter Bruch der gesetzlichen Verschwiegenheitspflicht des Stadtrates (§ 37 Abs. 2 SächsGemO) wurde jedoch aus den Reihen des Stadtrates unmittelbar nach der nicht öffentlichen Auswahlentscheidung vom 20.05.2020 das Wahlergebnis öffentlich

gemacht und mit sachfremden Argumenten „aufgeladen“, nämlich mit den Stichworten „Neurechter“ und mit einem angeblichen „Abstimmung AfD – CDU“.

- Der Oberbürgermeister war dadurch gezwungen, seine Entscheidung über die Ausübung oder Nichtausübung des Widerspruchsrechtes entgegen der gesetzlichen Vorgaben im öffentlichen Raum ausüben. Dies erhöhte den Druck auf ihn und auf alle Beteiligten.
- Nach reiflicher Abwägung allen Für und Wider entschloss er sich zur Einlegung des Widerspruchs auf Grund einer nach seiner Auffassung bestehenden Nachteiligkeit für die Stadt.

Auszug Begründung Widerspruch:

„Was im Vorfeld nur zu erahnen war, ist nunmehr – befördert durch den aktiven Verstoß gegen die Pflicht zur Wahrung der Nichtöffentlichkeit aus den Reihen des Stadtrates – für Jedermann offenkundig: die Entscheidung verstärkt die Polarisierung der Stadtgesellschaft deutlich. Ein Kulturamt hat jedoch nach meiner Auffassung vor allem auch die Aufgabe, in der Stadtgesellschaft einen Diskurs über unterschiedliche gesellschaftliche und kulturelle Positionen anzuschieben und zu ermöglichen. Dies wird jedoch umso schwerer, wenn nicht gar unmöglich, wenn dies in einem Klima wachsender Polarisierung erfolgt und die Handelnden von weiten Teilen selbst als Teil dieser Polarisierung angesehen werden. ...

Dies ist nach meiner Auffassung nachteilig für die Stadt Radebeul, da Ermöglichung von Diskurs stets für die Bewahrung und erfolgreiche Weiterentwicklung der Stadtkultur, aber auch der Stadt als Ganzes unabdingbar sind.“

- Auf Grund des Widerspruchs musste der Stadtrat erneut über die Amtsleiterbesetzung beschließen (§ 37 Abs. 2 SächsGemO). Dies erfolgte in der nicht öffentlichen Sitzung am 15.06.2020. Herr Dr. Bernig stand für diese erneute Entscheidung nicht mehr als Bewerber zur Verfügung. Frau Dr. Lorenz wurde mehrheitlich zur neuen Kulturamtsleiterin gewählt.

Oberbürgermeister Wendsche abschließend: „Ich gratuliere Frau Dr. Lorenz und verbinde damit die Hoffnung, dass die entstandene Polarisierung und Spaltung durch sie mit überwunden werden kann. Die Leitung des Kulturamtes erfordert es, Brücken zu bauen, Kulturschaffenden eine Bühne zu geben und durch moderierendes Agieren gegenseitiges Verständnis, Toleranz und Akzeptanz zu fördern, sowie Dialog zu ermöglichen. Gleichzeitig möchte ich mich bei beiden Bewerbenden – ausdrücklich auch bei Herrn Dr. Jörg Bernig – im Namen der Stadt und des Stadtrates für die öffentliche Beschädigung entschuldigen.“



DIE FINANZKRAFT DER STADT RADEBEUL

Ursprünglich Anfang der 2000er Jahre von den Medien erfunden, haftet der Slogan »Radebeul – Stadt der Millionäre« seitdem unserer Stadt an. Auch wenn er durchaus eine gewisse Werbewirksamkeit hat, so bleibt für viele Radebeuler dabei immer ein unangenehmer Beigeschmack. Doch hält der Slogan wirklich auch einer Überprüfung mit der »nackten« Realität stand? Die Situation der privaten Haushalte können wir als Stadt nicht einschät-

zen, aber natürlich jene unseres Stadthaushaltes. Anerkanntes Maß für die Einschätzung der Finanzkraft eines kommunalen Haushaltes sind die sogenannten **allgemeinen Deckungsmittel**. Darunter versteht man die Summe all jener Gelder, die einer Kommune ohne Berücksichtigung der eigenerwirtschafteten Mittel (z. B. Mieten, Pachten, Gebühren, Verwargelder) zur Erfüllung ihrer Aufgaben zur Verfügung stehen – eben allgemein.

Wie berechnen sich diese allgemeinen Deckungsmittel?

Sie sind die Summe aus dem eigenen Steueraufkommen und den ergänzenden Finanzaufweisungen des Landes, sog. allgemeine und investiven Schlüsselzuweisungen. Wenn man von der Summe dieser Einnahmen nun die Summe der Ausgaben aus Kreis-

umlage und Finanzausgleichsumlage (sog. »Reichensteuer« – trifft für Radebeul nicht zu) abzieht, so erhält man den Gesamtbetrag der **(bereinigten) allgemeinen Deckungsmittel**.

Hat die unterschiedliche Gemeindegröße Auswirkungen?

Umso größer eine Stadt/Gemeinde ist, umso größer ist auch der Umfang der zu erfüllenden Aufgaben. So nehmen wir in Radebeul im Unterschied zu kleinen Gemeinden z.B. die staatlichen Aufgaben der Bauordnung oder der Verkehrsbehörde eigenständig

wahr. Des Weiteren sind wir zuständig für die Unterhaltung der Staats- und Kreisstraßen im Stadtgebiet (Städte unter 30.000 Einwohnern müssen dies nicht) oder unterhalten eine Schwimmhalle und wichtige Kultureinrichtungen auch für das Umland.

Wie wird dies im Gemeindevergleich kompensiert?

Um dies widerzuspiegeln und damit die Städte und Gemeinden entsprechend des durch sie zu erfüllenden unterschiedlichen Aufgabenumfanges besser vergleichbar zu machen, wurde im sächsischen Finanzausgleichsgesetz (SächsFAG) die sog. veredelte Einwohnerzahl gesetzlich festgeschrieben. Für Radebeul wird so beispielhaft aus der tatsächlichen Einwohnerzahl zum 31.12.2018 von 34.008 eine veredelte Einwohnerzahl von 54.432.

Teilt man nun die Summe der **(bereinigten) allgemeinen Deckungsmittel durch die veredelte Einwohnerzahl** so erhält man den Betrag der (bereinigten) allgemeinen Deckungsmittel pro (veredeltem) Einwohner. Mit diesem Wert ist ein belastbarer Vergleich der finanziellen Leistungsfähigkeit zwischen den Städten und Gemeinden Sachsens möglich.

Wie sieht es nun in unserem Landkreis konkret aus?

Derzeit liegen seitens des Statistischen Landesamtes in Kamenz die Finanzdaten bis einschließlich 2018 vor. Da Jahreswerte bekanntlich oft von Zufälligkeiten verzerrt sein können, wird für belastbare Vergleiche stets ein Mehrjahresdurchschnitt herangezogen. Der nachfolgende Vergleich basiert auf dem 5-Jahresdurchschnitt der Jahre 2014 bis 2018.

Rang	Stadt/Gemeinde	Allg. Deckungsmittel pro veredeltem Einwohner	% von Mittelwert
1	Nünchritz	1.049,67 EUR	189,4 %
2	Lampertswalde	675,71 EUR	121,9 %
3	Schönfeld	675,18 EUR	121,9 %
7	Riesa	599,67 EUR	108,2 %
12	Großenhain	559,01 EUR	100,9 %
20	Meißen	519,93 EUR	93,8 %
21	Radebeul	519,22 EUR	93,7 %
22	Coswig	519,05 EUR	93,7 %
26	Niederau	484,43 EUR	87,4 %
27	Klipphausen	480,15 EUR	86,7 %
28	Glaubitz	477,38 EUR	86,2 %

Was sagen diese Zahlen über die Leistungsfähigkeit?

Die Gemeinde Nünchritz ist unter den derzeit 28 Städten und Gemeinden unseres Landkreises am leistungsfähigsten und Glaubitz finanziell am schlechtesten gestellt. Festzuhalten ist zudem, dass die Spreizung der Finanzausstattung zwischen den Gemeinden durch die Einführung einer Finanzausgleichsumlage, sog. »Reichensteuer«, im Jahr 2009 tendenziell zurückgegangen ist.

In den vorangegangenen 5-Jahresperioden sah die Situation für Radebeul wie folgt aus:

- 2007 bis 2011 (Amtsblatt 11/2013) 444,50 EUR und Platz 12
- 2008 bis 2012 (Amtsblatt 08/2014) 455,13 EUR und Platz 10
- 2009 bis 2013 (Amtsblatt 10/2015) 452,88 EUR und Platz 14
- 2010 bis 2014 (Amtsblatt 08/2016) 449,05 EUR und Platz 21
- 2011 bis 2014 (Amtsblatt 09/2017) 475,11 EUR und Platz 17
- 2012 bis 2015 (Amtsblatt 07/2018) 496,63 EUR und Platz 17
- 2013 bis 2016 (Amtsblatt 07/2019) 507,90 EUR und Platz 17

Aktuell liegen wir mit 93,7 % (Vorjahr 95,8 %) leicht unter dem Durchschnitt der Finanzausstattung aller Städte und Gemeinden unseres Landkreises. Dabei ist jedoch zu berücksichtigen, dass mit 2014 ein Jahr mit für Radebeul deutlich unterdurchschnittlichen

Gewerbesteuereinnahmen Berücksichtigung fand. Zudem ist bemerkenswert das die drei Großen Kreisstädte entlang der Elbe Meißen, Coswig und Radebeul nahezu die gleiche Finanzkraft haben. Auch wenn die allgemeinen Deckungsmittel im gesamten Zeitraum auf Grund der guten konjunkturellen Lage stetig angewachsen sind, so ist dennoch zu konstatieren, dass derzeit der Anstieg unserer Steuereinnahmen nicht Schritt hält mit den hohen Belastungen aus der Kreisumlage sowie den Anforderungen aus der steigenden Bevölkerungszahl.

Als Fazit bleibt: „Die wachsende Einwohnerzahl ist Ausdruck der Attraktivität unserer Stadt. Doch für Höhenflüge und Selbstzufriedenheit besteht angesichts der Herausforderungen aus Kreisumlage und Investitionsbedarf dennoch kein Anlass.“ betont der Oberbürgermeister.

Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Der Arbeitsmarkt im Landkreis Meißen im Monat Juli

Im Landkreis Meißen waren im Juli rund 7.300 Personen von Arbeitslosigkeit betroffen. Das sind 87 Arbeitslose (-1,2 Prozent) weniger als im Juni. Im Vergleich zum Vorjahr sind jedoch rund 900 Personen (+ 13,9 Prozent) mehr von Arbeitslosigkeit betroffen. Die Arbeitslosenquote bezogen auf alle zivilen Erwerbspersonen veränderte sich im Monatsverlauf nicht und beträgt weiterhin 5,9 Prozent. Im Juli 2019 lag diese Quote bei 5,1 Prozent. „Im Juli ist die Zahl der Arbeitslosen erneut leicht gesunken und die Unternehmen meldeten uns über 500 neue Stellen zur Besetzung. Jedoch ist diese positive Entwicklung im Kontext der weiterhin hohen Inanspruchnahme des Kurzarbeitergeldes zu betrachten. Da die Unternehmen für die Abrechnung der Kurzarbeit drei Monate Zeit haben, liegt uns erstmalig eine Hochrechnung für den Monat März vor. Insgesamt rechneten knapp 1.200 Unternehmen für über 7.200 Arbeitnehmer Kurzarbeitergeld ab. Die Corona-Pandemie hinterlässt also deutliche Spuren auf dem

Arbeitsmarkt. Neben der Leistungsgewährung richten wir derzeit unseren Blick insbesondere auf die Jugendlichen. Unsere Berufsberaterinnen begleiten die jungen Menschen intensiv beim Übergang von der Schule ins Berufsleben und im Arbeitgeber-Service sind noch über 600 unbesetzte Ausbildungsstellen gemeldet. Aber auch junge Menschen, die sich nach dem Ausbildungsende arbeitslos melden müssen, stehen in unserem Fokus. Zusammen mit unseren Netzwerkpartnern wollen wir individuelle Strategien entwickeln, um Arbeitslosigkeit zu vermeiden. Ich empfehle allen Arbeitssuchenden über das Thema Qualifizierung nachzudenken. Zahlreiche Bildungsträger haben ihren Lehrbetrieb wiederaufgenommen und so können notwendige Qualifikationen erworben werden. Unsere Beratungs- und Vermittlungsfachkräfte stehen bei Fragen zur Qualifizierung gern zur Verfügung“, so Thomas Stamm, Vorsitzender der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Riesa, beim Blick auf

die aktuellen Arbeitsmarktzahlen. Im Bereich der Geschäftsstelle Radebeul stieg die Anzahl der Arbeitslosen im Juli um 13 auf 1.596 Personen an. Das sind 232 Arbeitslose mehr als im Vorjahr. Die Arbeitslosenquote veränderte sich im Monatsverlauf nicht und beträgt weiterhin 4,4 Prozent. Im Vorjahresmonat lag diese Quote bei 3,8 Prozent. Die Vermittler im Arbeitgeber-Service registrierten 173 neue Stellen. Das sind 52 Stellenmeldungen mehr als Juni. Am Monatsende standen den Arbeitsvermittlern rund 550 Stellen zur Besetzung im Geschäftsbereich zur Verfügung. Das sind aber 185 Stellenangebote weniger als vor einem Jahr. In der Großen Kreisstadt Radebeul wurden Ende Juni 717 arbeitslose Menschen gezählt, 126 Arbeitslose mehr als im Vorjahr. Die Arbeitslosenquote in der Großen Kreisstadt Radebeul stieg im Monatsverlauf um 0,1 auf 4,2 Prozent. Im Juli 2019 lag diese Quote bei 3,4 Prozent.

Berit Kasten, Agentur für Arbeit Riesa

Geschäftsstelle Radebeul:

Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31.12.2018	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Radebeul	34.094	+ 717	+ 10	+ 126
Coswig	20.844	+ 636	+ 4	+ 38
Radeburg	7.287	+ 149	- 3	+ 17
Moritzburg	8.297	+ 94	+ 2	+ 6

Vergleichswerte der anderen Großen Kreisstädte im Landkreis Meißen:

Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31.12.2018	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Großenhain	18.183	+ 632	- 23	+ 55
Meißen	28.033	+ 1.552	- 40	+ 176
Riesa	30.153	+ 1.366	- 29	+ 150

Anzeige

Anzeige

Öffentliche Einladungen der Stadt Radebeul

Die folgenden Sitzungen sind öffentlich. Zeit, Ort und Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse werden im Schaukasten vor dem Rathaus der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul für die Dauer von mindestens sechs Tagen (Aushangfrist) ortsüblich bekannt gegeben. Nachrichtlich erfolgt die Einstellung in den Internetauftritt der Stadt Radebeul unter: <https://radebeul.de/sitzungskalender.html>. Vor Eintritt in die Tagesordnung der Stadtratssitzung wird mit einer Einwohnerfragestunde begonnen.

Bitte den QR-Code mit dem Smartphone einscannen



Termine	Beginn	Gremium	Sitzungsort
01. + 29.09.2020	18.00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, 2. Etage
02. + 30.09.2020	18.00 Uhr	Verwaltungs- und Finanzausschuss	Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, 2. Etage
16.09.2020	17.00 Uhr	Stadtrat	Hotel Goldener Anker, Altkötzschenbroda 61, Ballsaal
22.09.2020	18.00 Uhr	Bildungs-, Kultur- und Sozialausschusses	Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, 2. Etage

Bekanntmachung Planfeststellung für das Bauvorhaben

„Meißner Straße in Radebeul – Ausbau zwischen Gleisschleife Radebeul-Ost und Eduard-Bilz-Straße“

Der Planfeststellungsbeschluss der Landesdirektion Sachsen vom 9. Juli 2020 (Gz.: DD32-0522/612/7), der das oben genannte Bauvorhaben betrifft, liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Plans (einschließlich Rechtsbehelfsbelehrung) in der Zeit vom 9. September 2020 bis 22. September 2020 (jeweils einschließlich) in der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 8, 01445 Radebeul, Technisches Rathaus, Zimmer 1.10 bei Herrn Queißer oder einem benannten Vertreter während der Dienststunden montags bis freitags 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr (außer mittwochs) sowie dienstags und donnerstags von 13.00 Uhr

bis 18.00 Uhr zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Der Planfeststellungsbeschluss und der festgestellte Plan können auch bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Zimmer 4027, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden eingesehen werden.

Der Planfeststellungsbeschluss wird den Beteiligten, über deren Einwendungen entschieden worden ist, zugestellt. Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Beschluss den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt (§ 74 Abs. 4 Satz 3 des Verwaltungsverfahrensgesetzes – VwVfG). Zusätzlich kann der

Planfeststellungsbeschluss über die Internetseite der Landesdirektion Sachsen unter <http://www.lids.sachsen.de/bekanntmachungen>, Rubrik „Infrastruktur – Straßenbahnen“ eingesehen werden. Für die Vollständigkeit und Übereinstimmung der im Internet veröffentlichten Unterlagen mit den amtlichen Auslegungsunterlagen wird keine Gewähr übernommen. Der Inhalt der ausgelegten Unterlagen ist maßgeblich.

Radebeul, den 10.08.2020

Wendsche, Oberbürgermeister

Bekanntmachung über die Planfeststellung für das Bauvorhaben

„Verbindungsstraße zwischen S 82 und S 84n „Nach der Schiffsmühle“ – Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses

Der Planfeststellungsbeschluss der Landesdirektion Sachsen vom 27. Juli 2020, Geschäftszeichen: DD32-0522/673/15-2020/525480, der das oben aufgeführte Bauvorhaben betrifft, liegt einschließlich Rechtsbehelfsbelehrung mit einer Ausfertigung des festgestellten Plans in der Zeit vom 9. September 2020 bis einschließlich 22. September 2020 in der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 8, 01445 Radebeul, Technisches Rathaus, Zimmer 1.10 bei Herrn Queißer oder einem benannten Vertreter während der Dienststunden montags bis freitags 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr (außer mittwochs) sowie dienstags und donnerstags von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Auslage zudem in der Stadtverwaltung Coswig, Karrasstraße 2, 01640 Coswig während der Dienststunden stattfindet.

Der Planfeststellungsbeschluss und der festgestellte Plan können auch bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Zimmer 4027, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden eingesehen werden.

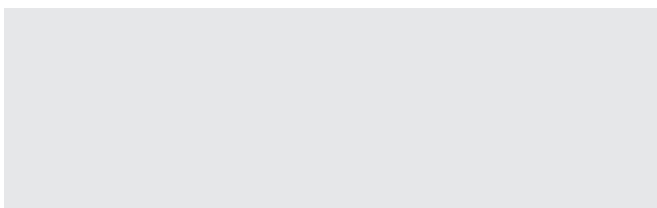
Der Planfeststellungsbeschluss wird den Beteiligten, über deren Einwendungen entschieden worden ist, zugestellt. Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Beschluss den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt (§ 74 Abs. 4 Satz 3 des Verwaltungsverfahrensgesetzes).

Zusätzlich kann der Planfeststellungsbeschluss über die Internet-Seite <http://www.lids.sachsen.de/bekanntmachungen> unter der Rubrik „Infrastruktur – Gemeindestraßen, sonstige öffentliche Straßen“ eingesehen werden. Für die Vollständigkeit und Übereinstimmung der im Internet veröffentlichten Unterlagen mit den amtlichen Auslegungsunterlagen wird keine Gewähr übernommen. Der Inhalt der ausgelegten Unterlagen ist maßgeblich.

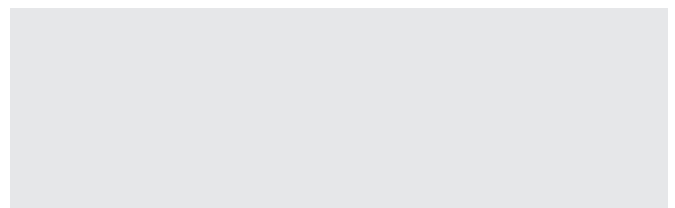
Radebeul, den 10.08.2020

Wendsche,
Oberbürgermeister

Anzeige



Anzeige



Stellenausschreibungen

Als Wirtschaftsstandort für innovative und leistungsstarke Unternehmen in den Bereichen Metallbau, Pharmazie und Chemie sowie der Nahrungsmittelproduktion ist die Große Kreisstadt Radebeul mit rund 35.000 Einwohnern eine Stadt vor den Toren Dresdens, die auf eine einzigartige Weise Wein-, Kultur- und Naturerlebnisse vereint. Eine Stadt zum Genießen.

Die Große Kreisstadt Radebeul bietet zum 01.10.2020 befristet als Elternzeitvertretung bis voraussichtlich 01.02.2022

eine Stelle als Sachbearbeiter/in für PR und Marketing (m/w/d)

im Amt für Kultur an.

Das Aufgabengebiet:

- Erarbeiten von PR-Konzepten zur Vermarktung der jeweiligen Großveranstaltungen
- Leiten und Koordinieren der Veranstaltungsdarstellung in den Printmedien und im Rundfunk
- Schreiben und Verbreiten von Texten und Pressemitteilungen für verschiedene Medien
- Beantwortung von Presseanfragen für Großveranstaltungen und Märkte
- Vorbereiten und Durchführen von Pressekonferenzen, Pressegesprächen, Presseeinladungen
- Bereitstellen von Fotomaterial für Veranstaltungen
- Durchführen von Online-PR und Marketing
- Konzeptionierung, Entwicklung und Betreuung innovativer zielgruppengerechter

- Social-Media-Kampagnen in den Bereichen Großveranstaltungen und Tourismus
- Erstellen von Broschüren, Flyern und Anzeigen, sowie Betreuung und Pflege der Internetseiten zur Bewerbung der Großveranstaltungen
- Beobachten der Medienpräsenz sowie Auswertung und Analyse der Berichterstattung
- Erstellen von Presse- bzw. Medienspiegeln, Foto- und Videodokumentationen
- Aufrechterhaltung und Pflege interkultureller Beziehungen
- Akquise von Annoncen für die eigenen Druckerzeugnisse

Ihr Profil:

- erfolgreich abgeschlossenes Hochschulstudium in den Fachbereichen Kommunikationswissenschaft, Journalismus, Medienwissenschaft oder Public Relations
- Fremdsprachenkenntnisse in Englisch (mindestens B2), weitere Fremdsprachen sind vorteilhaft
- gute Kenntnisse und sicherer Umgang mit MS-Office-Produkten und im Content Management System
- sehr gute Kommunikations- und Organisationsfähigkeit, Sozialkompetenz, Konfliktbewältigung und Entscheidungsstärke sowie Loyalität und Diskretion
- ein hohes Maß an Eigeninitiative und Einsatzbereitschaft, Durchsetzungsvermögen sowie Verhandlungsgeschick und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Arbeit an Wochenenden und Feiertagen

Wir bieten Ihnen:

- abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgaben
- gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf durch flexible Arbeitszeiten
- modern ausgestattete Arbeitsplätze
- eine leistungsorientierte Bezahlung und betriebliche Altersvorsorgemöglichkeiten
- die Nutzung eines Job-Tickets

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Wochenstunden. Soweit die Voraussetzungen erfüllt sind, ist die Stelle in der Entgeltgruppe 9c nach TVöD eingruppiert.

Bei Fragen zum Aufgabengebiet steht Ihnen Frau Bielig (0351 8311-261) gern zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte bis zum 28.09.2020 an die Stadtverwaltung Radebeul, Hauptamt – SG Personal und Organisation, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul oder gern auch per E-Mail in einer PDF-Datei an bewerbung@radebeul.de. Senden Sie uns bei papiergebundenen Bewerbungsunterlagen bitte nur Kopien Ihrer Dokumente zu, da sämtliche Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens datenschutzkonform vernichtet werden. Mit Ihrer Bewerbung erklären Sie sich mit der Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten für die Dauer des Stellenbesetzungsverfahrens gemäß den Datenschutzrichtlinien einverstanden. Etwaige Bewerbungs- und Vorstellungskosten können wir nicht übernehmen.

Öffentliche Abgabemahnung

Steuern- und sonstige Gebührenmahnung

Die Stadtkasse Radebeul macht darauf aufmerksam, dass bis **15.08.2020** folgende Abgaben (Steuer- und Gebührenverpflichtungen):

Grundsteuer III. Quartal 2020
und Nachveranlagungen

Gewerbesteuer-vorauszahlung III. Quartal 2020
und Nachveranlagungen

Hundesteuer III. Quartal 2020
und Nachveranlagungen

sowie bis **31.08.2020**:

sonstige Verwaltungsgebühren, Kosten und Beiträge

zur Zahlung fällig waren.

Die Abgaben-/Steuer-, Kosten- und Gebührenpflichtigen, die mit der Entrichtung der genannten Forderungen im Rückstand sind, werden hierdurch öffentlich gemahnt, die Rückstände nunmehr bis um **15.09.2020** auf das Konto der Stadtverwaltung Radebeul, **IBAN: DE97 8505 5000 3100 0031 00**, zu zahlen.

Nach dem 15.09.2020 werden die fällig gewordenen Abgaben, Kosten und Gebühren im Wege des Verwaltungszwangsverfahrens nach den landesrechtlichen Bestimmungen zwangs-

weise eingezogen. Entsprechend der Abgabenordnung § 240 bzw. Verwaltungskostengesetz § 22 wird folgender Säumniszuschlag erhoben:

- für jeden angefangenen Monat vom Fälligkeitstage ab gerechnet eins von Hundert des abgerundeten rückständigen Betrages; abzurunden ist auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren Betrag.

Wir bitten die Abgabepflichtigen, den Zahlungstermin einzuhalten.

Stadtverwaltung Radebeul

Sperrzeitregelung zum WEINHERBST 2020

Auf Grundlage des § 3 Abs. 3 Punkt 2 der Sperrzeitenverordnung der Stadt Radebeul gilt anlässlich des „Radebeuler LebensArt 2020 WEINHERBST mit Wandertheater und Musik“ für die im Bereich der festgesetzten Veranstaltung zugelassenen Betriebe eine Sperrzeit innen von 05.00 bis 07.00 Uhr und für die Bewirtung und den Ausschank sowie öffentliche Vergnügungen im Freien eine Sperrzeit von 01.00 bis 07.00 Uhr. Für Betriebe auf dem Gelände der Festwiese (Rummel) gilt die in § 3 Abs. 2 genannte Sperrzeit von 23.00 bis 06.00 Uhr.

Um die Tradition des „Herbst- und Weinfestes“ auch in den momentan schwierigen Zeiten aufrechtzuerhalten und die Bestimmungen der Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung umzusetzen, wird den Besuchern der Wein- und Kulturgenuss nicht zentral an nur einem Ort geboten. Neben Radebeul-Alt kötzschenbroda und auf den Streuobstwiesen wird in diesem Jahr Kunst sowie Weingenuss auch in Radebeul-Ost und in den Weinbergen zu finden sein.

Somit gelten für die hier dargestellten Veranstaltungsorte zur Radebeuler LebensArt 2020 WEINHERBST mit Wandertheater und Musik vom 25. bis 27. September 2020 die o. g. Sperrzeiten entsprechend der Sperrzeitenverordnung der Stadt Radebeul:

- 1) Naundorfer Weinstube, Kunstscheune Altnaundorf
- 2) Schloss Wackerbarth
- 3) Volkssternwarte Adolph Diesterweg, Besenwirtschaft Kastler & Friedland
- 4) Mohrenhaus Deutscher Kinderschutzbund
- 5) Altkötzschenbroda gesamter Dorfanger Kirche bis Kuffenhaus, Streuobstwiesen, Kirchhof + Friedenskirche
- 6) Panzerstraße



Anzeige

Anzeige

- 7) Noteingang e.V. Weißes Haus
- 8) Labyrinth Elbwiese (Lügenmuseum)
- 9) Landesbühnen Sachsen
- 10) Ernst Flack & Hermann Schwier GmbH
- 11) Winzerei Paradiesberg Härtel,
Jägerhof im Paradies,
Weinschank an der finsternen Gasse

- 12) Weingüter Weinbergstraße,
Schloss Hoflößnitz,
Teubert Am Goldenen Wagen
- 13) Weingut Haus Steinbach
- 14) Gelände Kulturbahnhof, Hauptstraße –
Radebeul-Ost, Sidonienstraße 1–6,
Hof Musikhaus Horn

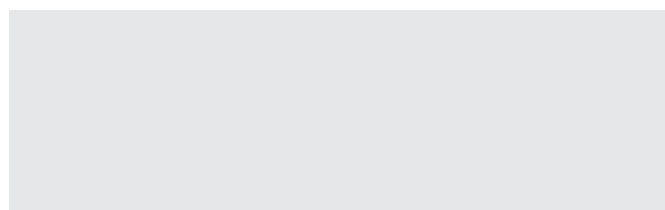
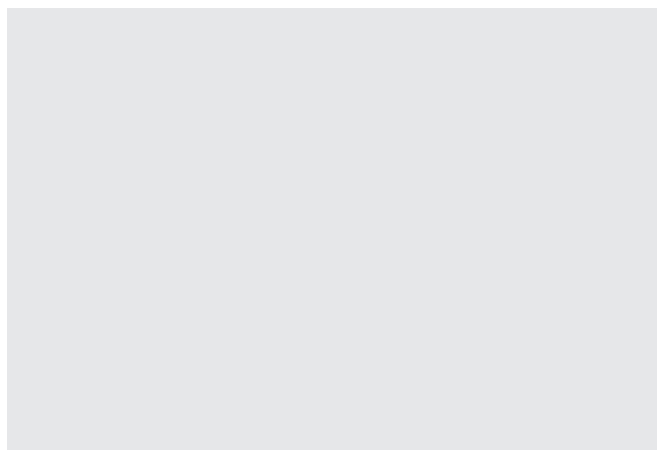
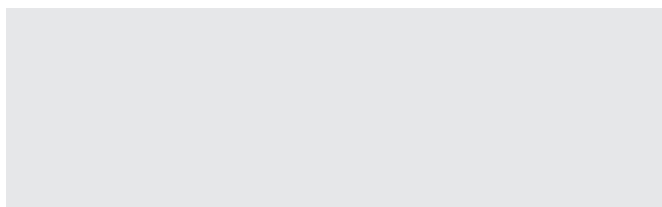
- 15) Gaumenkitzel Bernd Kastler Enrico Fried-
land
 - 16) Winzerhof Rößler
- Radebeul, den 31.08.2020

*Bert Wendsche,
Oberbürgermeister*



Anzeigen

Anzeige



Bekanntmachung über die Feststellung und öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses der Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul zum 31. Dezember 2019

Bekanntmachung über die Feststellung und öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses der Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul zum 31. Dezember 2019

Die Gesellschafterversammlung der Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul hat in einer ihrer Sitzungen den Jahresabschluss 2019 der Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul festgestellt. Der Jah-

resabschluss zum 31. Dezember 2019 wurde von der eureos gmbh wirtschaftsprüfungsgesellschaft aus Dresden, geprüft und bestätigt. Der Bestätigungsvermerk wurde uneingeschränkt erteilt.

Der festgestellte Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 mit Lagebericht, Anhang und Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers liegen in der Zeit vom 7. bis 16. September 2020 in den Geschäftsräumen der Stadt-

bäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul, Steinbachstraße 13 in 01445 Radebeul während der üblichen Geschäftszeiten zur Einsicht aus.

Radebeul, 15. Juli 2020
Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul

*Michael Karlshaus, Geschäftsführer
Titus Reime, Geschäftsführer*

Bekanntmachung über die Feststellung und öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses der Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH zum 31. Dezember 2019

Bekanntmachung über die Feststellung und öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses der Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH zum 31. Dezember 2019

Die Gesellschafterversammlung der Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH hat in einer ihrer Sitzungen den Jahresabschluss 2019 der Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH festgestellt. Der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 wurde

von der eureos gmbh wirtschaftsprüfungsgesellschaft aus Dresden, geprüft und bestätigt.

Der Bestätigungsvermerk wurde uneingeschränkt erteilt.

Der festgestellte Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 mit Lagebericht, Anhang und Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers liegen in der Zeit vom 7. bis 16. September 2020 in den Geschäftsräumen der Betei-

ligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH, Pestalozzistraße 6 a, 01445 Radebeul während der üblichen Geschäftszeiten zur Einsicht aus.

Radebeul, 15. Juli 2020

*Beteiligungsgesellschaft der Stadt
Radebeul mbH,
Angela Sonchocky-Helldorf,
Geschäftsführerin*

Bekanntmachung über die Feststellung und öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses der Elbtal-Beteiligungsgesellschaft mbH zum 31. Dezember 2019

Bekanntmachung über die Feststellung und öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses der Elbtal-Beteiligungsgesellschaft mbH zum 31. Dezember 2019

Die Gesellschafterversammlung der Elbtal-Beteiligungsgesellschaft mbH hat in einer ihrer Sitzungen den Jahresabschluss 2019 der Elbtal-Beteiligungsgesellschaft mbH festgestellt. Der Jahresabschluss zum 31. Dezem-

ber 2019 wurde von eureos gmbh wirtschaftsprüfungsgesellschaft aus Dresden, geprüft und bestätigt.

Der Bestätigungsvermerk wurde uneingeschränkt erteilt.

Der festgestellte Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 mit Lagebericht, Anhang und Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers liegen in der Zeit vom 7. bis 16. September 2020 in den Geschäftsräumen der

Elbtal-Beteiligungsgesellschaft mbH, Pestalozzistraße 6a, 01445 Radebeul während der üblichen Geschäftszeiten zur Einsicht aus.

Radebeul, 15. Juli 2020

*Elbtal-Beteiligungsgesellschaft mbH,
Angela Sonchocky-Helldorf,
Geschäftsführerin*

Bekanntmachung über die Feststellung und öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses der Weingut Hoflößnitz GmbH zum 31. Dezember 2019

Bekanntmachung über die Feststellung und öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses der Weingut Hoflößnitz GmbH zum 31. Dezember 2019

Die Gesellschafterversammlung der Weingut Hoflößnitz GmbH hat in einer ihrer Sitzungen den Jahresabschluss 2019 der Weingut Hoflößnitz GmbH festgestellt. Der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 wurde von

der eureos gmbh wirtschaftsprüfungsgesellschaft aus Dresden, geprüft und bestätigt.

Der Bestätigungsvermerk wurde uneingeschränkt erteilt.

Der festgestellte Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 mit Lagebericht, Anhang und Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers liegen in der Zeit vom 7. bis 16. September

2020 in den Geschäftsräumen der Weingut Hoflößnitz GmbH, Knohllweg 37 in 01445 Radebeul während der üblichen Geschäftszeiten zur Einsicht aus.

Radebeul, 15. Juli 2020
Weingut Hoflößnitz GmbH

*Jörg Hahn,
Geschäftsführer*

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radebeul

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Landratswahl am 11. Oktober 2020 und den etwaigen zweiten Wahlgang am 8. November 2020

1. Das Wählerverzeichnis zur Landratswahl für die Wahlbezirke der Stadt Radebeul wird in der Zeit vom 21. September bis 25. September 2020 während der folgenden Dienstzeiten

Montag	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 bis 12.30 Uhr
Donnerstag	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	9.00 bis 12.30 Uhr

in der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul, Erdgeschoss, Zimmer 0.07, für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte hat das Recht, Einsicht in das Wählerverzeichnis zu nehmen, um die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten zu überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 Bundesmeldegesetz eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich, welches nur von einem Bediensteten der Stadt bedient werden darf. **Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.**

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann zu den o.g. Dienstzeiten spätestens am 25. September 2020 bis 12.30 Uhr bei der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul, Erdgeschoss, Zimmer 0.07, Berichtigung beantragen. Der Antrag ist schriftlich oder zur Niederschrift zu stellen. Soweit Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizufügen.
3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens 19. September 2020 eine

Wahlbenachrichtigung. Sie gilt auch für einen gegebenenfalls erforderlich werdenden zweiten Wahlgang; neue Wahlbenachrichtigungen werden grundsätzlich nicht versandt. Die Benachrichtigung enthält auf der Rückseite einen Vordruck für einen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines.

In der Wahlbenachrichtigung ist die Wahl für die der Wahlberechtigte wahlberechtigt ist, der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten beim Wahlbüro der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, Erdgeschoss, Zimmer 0.07 zur Einsichtnahme aus.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl durch Stimmenabgabe in einem beliebigen Wahlraum des Wahlgebietes oder durch Briefwahl teilnehmen.
5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
- 5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
- 5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die Berichtigung des Wählerverzeichnisses zu beantragen.
- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Frist zur Einsichtnahme entstanden ist.
- c) wenn sein Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist.

Findet ein zweiter Wahlgang statt, erhalten Wahlberechtigte, die zur ersten Wahl einen Wahlschein beantragt haben, au-

tomatisch erneut einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen übersandt.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 9. Oktober 2020, 16.00 Uhr und für den etwaigen zweiten Wahlgang bis zum 6. November 2020 16.00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul, Erdgeschoss, Zimmer 0.07, mündlich, jedoch nicht fernmündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Dem Antrag sind die Anschrift des Wahlberechtigten sowie sein Geburtstag oder die laufende Nummer, unter der er im Wählerverzeichnis geführt wird, anzugeben.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr gestellt werden. Dies trifft auch bei plötzlich auftretenden Erkältungssymptomen zu. Erfolgt die Antragstellung so spät, dass eine postalische Zustellung nicht sichergestellt werden kann, sollen die Wähler nach Möglichkeit einen Vertreter mit der Abholung der Briefwahlunterlagen beauftragen.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen, die mindestens 16 Jahre alt sein muss.

6. Der Wahlberechtigte erhält mit dem Wahlschein
- einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl, für die er laut Wahlschein wahlberechtigt ist,
 - einen amtlichen gelben Stimmzettelschlag,
 - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen orangefarbenen Wahlbriefumschlag und

– ein Merkblatt für die Briefwahl.

Holt der Wahlberechtigte persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen ab, so kann er die Briefwahl an Ort und Stelle ausüben. Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur zulässig, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Stadtverwaltung vor der Empfangnahme

der Unterlagen schriftlich zu versichern und sich auf Verlangen auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den verschlossenen amtlichen Wahlbrief mit Stimmzettelumschlag, Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Die Wahlbriefe werden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post unentgeltlich befördert.

Sie können auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Nähere Hinweise über die Briefwahl sind dem Merkblatt, das mit den Briefwahlunterlagen übersandt wird, zu entnehmen.

Radebeul, den 1. September 2020

Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Die Information zum Datenschutz, entnehmen Sie bitte unserer Internetseite unter: www.radebeul.de/Wahlbekanntmachung

Vergaben der Stadtverwaltung Radebeul

Auftragsgegenstand	gewähltes Verfahren	Name und Sitz der Firma	Auftragswert in Euro (brutto)
Grundschule Oberlößnitz Brandschutzsanierung Los 01: Erweiterter Rohbau	Freihändige Vergabe gemäß § 3a Abs. 3 Nr. 4 VOB/A	REKO-Bau Löbau GmbH Salzburger Straße 63 01279 Dresden	32.896,35
Neubau Hort der Grundschule Friedrich Schiller Los 11: Fliesenarbeiten	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3a Abs. 2 Nr. 1c VOB/A	Bauhof West GmbH Scharfenberger Straße 53 01139 Dresden	47.285,00
Neubau Hort der Grundschule Friedrich Schiller Los 14: Malerarbeiten	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3a Abs. 2 Nr. 1c VOB/A	Heinrich Schmid GmbH & Co. KG Leipziger Straße 33 01097 Dresden	26.170,78

Anzeige

Anzeige

Veranstaltungstipps

Ab sofort bieten wir Ihnen als Service eine Auswahl von Radebeuler Veranstaltungen tageweise sortiert.

Den ausführlichen Veranstaltungskalender finden Sie unter: www.radebeul.de/Veranstaltungskalender+Radebeul.html



bis Sonntag, 4. Oktober 2020

Weinsommer auf Schloss
Wackerbarth
Schloss Wackerbarth

bis 31. Dezember 2020

Jahresausstellung „Die Deutschen und ihre Indianer“
Karl-May-Museum

6. September bis 19. Oktober 2020

eterna magica-1000 Jahre
Wandertheater, André Wirsig
Stadtgalerie Radebeul

12. bis 13. September 2020

Federweißerfest
Schloss Wackerbarth

12. September bis 4. Oktober 2020

Interkulturelle Wochen 2020
www.interkulturellewoche.de
Landkreis Meißen

14. September bis 2. Oktober 2020

Wanderausstellung „Integrations-
geschichten“
Stadtverwaltung Radebeul
Technisches Rathaus

25. – 27. September 2020

Radebeuler LebensArt
WEINHERBST mit Wandertheater
und Musik

jeden Freitag

20.00 Uhr Himmelsbeobachtung an den
Fernrohren
Volkssternwarte

jeden Sonnabend

15.00 Uhr Familienplanetarium
Volkssternwarte

Sonnabend + Sonntag,

11.00 Uhr Erlebnisrundgang mit Karl May
„Damals, als ich Old Shatterhand
war ...“
Karl-May-Museum

Donnerstag, 3. September 2020

19.30 Uhr Autorenlesung: Stefan Schwarz
„Der kleine Gartenversager. Vom
Glück und Scheitern im Grünen“
Stadtbibliothek Ost

Freitag, 4. September 2020

19.30 Uhr Sinfoniekonzert mit der Elbland
Philharmonie Sachsen
FERNES LICHT – Werke von
Wolfgang Amadeus Mozart,
Peteris Vasks und Franz Schubert
SOLIST: Wolfgang Hentrich
(Violine), Dirigent: Ekkehard
Klemm
Lutherkirche

Sonnabend, 5. September 2020

8.30 Uhr Kindersachenflohmarkt
*Kindertagesstätte „Alte Schule
Zitzschewig“*

21.00 Uhr Pink Floyd – The Wall
Musikshow im Planetarium
Volkssternwarte

19.00 Uhr PREMIERE The Kraut – Ein
Marlene-Dietrich-Abend
Landesbühnen Sachsen

19.00 Uhr 50.000 Fuß über dem Meer – Die
fliegende Sternwarte SOFIA
Volkssternwarte



The Kraut – Ein Marlene-Dietrich-Abend

Montag, 7. September 2020

17.30 Uhr Literaturgespräch: Über Günter
Martin de Bruyn
Stadtbibliothek Ost

Donnerstag, 10. September 2020

17.00 und 20.00 Uhr
Literaturkino: „Deutschstunde“
Stadtbibliothek Ost

Anzeige

Anzeige

Freitag, 11. September 2020

- 17.00 Uhr Vegetarisch kochen – Wurzelgemüse
Volkshochschule Radebeul
- 19.30 Uhr Konzert des Landesjugendchores Sachsen
Werke u.a. von Schütz, Purcell, Bach, Brahms, Vaughan Williams und Whitacre
Leitung: Ron-Dirk Entleutner
Lutherkirche

Sonnabend, 12. September 2020

- 20.00 Uhr „Milliarden Sonnen“ Eine Reise durch die Galaxis“ Planetariumsveranstaltung
Volkssternwarte

Dienstag, 15. September 2020

- 14.30 Uhr Seniorenanz
Familienzentrum

Mittwoch, 16. September 2020

- 17.00 Uhr Bienen- und insektenfreundliche Pflanzen
Volkshochschule Radebeul
- 19.00 Uhr Fledermaus-Exkursion: Den nächtlichen Jägern auf der Spur
Volkshochschule Radebeul

Freitag, 18. September 2020

- 18.30 Uhr Vortrag Joachim Klärner (Nürnberg): Ingo Standke (Elsdorf) „Die berühmten Gewehre des Wilden Westens“
Karl-May-Museum

Sonnabend, 19. September 2020

- 9.00 bis Herbst-/Winterflohmarkt für
12.00 Uhr Kindersachen
Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“
- 19.00 Uhr PREMIERE Mein Kampf Tabori
Landesbühnen Sachsen
- 21.00 Uhr Jarre to the Stars Musikshow im Planetarium
Volkssternwarte

- 19.00 Uhr 50.000 Fuß über dem Meer – Die fliegende Sternwarte SOFIA
Volkssternwarte

Sonntag, 20. September 2020

- 14.00 Uhr Familienführung „Winnetou, Yakari & Co.“
Karl-May-Museum
- 16.00 Uhr PREMIERE Wo wohnt der Wurm (ab 3)
Landesbühnen Sachsen
- 17.00 Uhr 2. Kammerkonzert im Winzersaal der Hoflößnitz „Beethoven Serenade.“ Werke von Bach, Koldály und Beethoven
Mit dem Philharmonischem Streichtrio Dresden:
Heike Janicke, Violine
Andreas Kuhlmann, Viola
Ulf Prella, Violoncello
Weingut Hoflößnitz

Dienstag, 22. September 2020

- 14.30 Uhr Seniorenanz
Familienzentrum

Freitag, 25. September 2020

- 19.00 Uhr Reisevortrag Namibia – ein faszinierendes Land voller Schönheit!
Volkshochschule

Sonnabend, 26. September 2020

- 10.00 Uhr Darknet – Waffen, Drogen, Whistleblower
Volkshochschule
- 19.00 Uhr Traumfabrik – Musik, Wein und Kino unter Sternen
Volkssternwarte
- 19.30 Uhr Kammerkonzert Duo „celloKONTRAbass“
Landesbühnen Sachsen

Sonntag, 27. September 2020

- 17.00 Uhr Vegane orientalische Küche
Volkshochschule

- 18.00 Uhr Traumfabrik – Karaoke & Wein
Volkssternwarte

Mittwoch, 30. September 2020

- 19.30 Uhr Themenabend: „Glanz und Elend heutiger Politik“
Radebeuler Kultur-Bahnhof Volkshochschule
Sonnabend, 3. Oktober 2020
- 12.00 Uhr 5. Churfürstliches Weinbergfest
Weingut Hoflößnitz

Sonntag, 4. Oktober 2020

- 11.00 Uhr „Buntes Wunder Altkötzschenbroda“, Öffentliche Gästeführung
Treff: Hotel Goldener Anker, Altkötzschenbroda 61
- 11.00 Uhr „Oberlößnitz – Auf den Spuren der Winzer“ – Öffentliche Gästeführung
Treff: Weinbaumuseum Hoflößnitz, Knohlweg 37

Programm Radebeuler LebensArt 2020 WEINHERBST mit Wandertheater und Musik

Bei Redaktionsschluss standen die einzelnen Programmpunkte leider noch nicht komplett fest. Die neuesten Informationen finden Sie unter:



www.weinfest-radebeul.de

Veranstalter:

Familienzentrum Radebeul, Altkötzschenbroda 20, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 839730, www.familienzentrum-radebeul.de

Hoflößnitz, Knohlweg 37, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8398350, www.hofloessnitz.de

Karl May Museum, Karl-May-Straße 5, 01445 Radebeul, Telefon: 0651 8373010, www.karl-may-museum.de

Kindertagesstätte „Alte Schule Zitzschewig“, Gerhart-Hauptmann-Straße 12a, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8336285, E-Mail: kita.alteschule@drk-dresden.de

Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“, Anne-Frank-Straße 3, 01445 Radebeul, 0351 8362793

Landesbühnen Sachsen, Meißner Straße 152, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8954214, www.landesbuehnen-sachsen.de

Tourist-Information Radebeul, Hauptstraße 12, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8311-830

Sächsisches Staatsweingut Schloss Wackerbarth, Wackerbarthstraße 1, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 89550, www.schloss-wackerbarth.de

Stadtbibliothek Radebeul-Ost, Sidonienstraße 1c, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8305232

Stadtgalerie Radebeul, Altkötzschenbroda 21, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8311-626

Volkshochschule, Sidonienstraße 1A, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8304788, www.vhs-ikmeissen.de

Volkssternwarte, Auf den Ebenbergen 10a, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8305905, www.sternwarte-radebeul.de

Bundesweiter Warntag am 10. September 2020

Am Donnerstag, 10. September 2020, wird der erste bundesweite Warntag stattfinden. Dann werden um punkt 11 Uhr zeitgleich in Landkreisen und Kommunen in allen Bundesländern mit einem Probealarm die Warnmittel, wie beispielsweise Sirenen, ausgelöst. Die Entwarnung soll dann um 11.20 Uhr erfolgen. Für den Fall einer Warnung wird bundeseinheitlich ein einminütiger auf- und abschwellender Heulton verwendet, zur Entwarnung ein einminütiger Dauerton.

„Auch der Landkreis Meißen wird sich an diesem bundesweiten Warntag beteiligen“, informiert der Leiter des Amtes für Brand-, Katastrophenschutz und Rettungswesen, Ronald Voigt, „wir werden mit den Sirenen die Signale „Signalprobe“ und „Entwarnung“ senden und eine Mitteilung über das System Biwapp, die im Landkreis Meißen genutzte Warn-App, verbreiten.“ Der Warntag soll die Bevölkerung für das Thema Warnung sensibilisieren und insbesondere die Sirenensignale deutlich machen. Außerdem soll der bundesweite Warntag dazu beitragen, die Akzeptanz und das Wissen um die Warnung in Notlagen zu erhöhen und damit die Selbstschutzfähigkeit der Bevölkerung zu unterstützen. Gleichzeitig dient der Warntag dazu, die vorhandenen technischen Systeme zur Warnung zu testen und zu prüfen. Zukünftig soll der bundesweite Warntag jährlich am zweiten Donnerstag im September stattfinden. Darauf haben sich Bund und Länder im Rahmen der Innenministerkonferenz 2019 geeinigt.

Weitere Informationen unter www.bundesweiter-warntag.de

Seniorentreff in Naundorf

Herzlich Willkommen! Wir wollen in Naundorf einen Seniorentreff gründen. Dazu soll es in der Naundorfer Heimatstube ein Treffen in geselliger Runde mit Gesprächen, Vorträgen, Lachen... geben. Schauen Sie doch einmal herein!

Termin: jeden 2. Donnerstag im Monat, 14.30 – 16.00 Uhr:
10.09., 15.10. (3. Do. im Monat), 12.11., 10.12.2020

Kosten: 2,00 € zzgl. Materialspende

Ort: Naundorfer Heimatstube, Cornelia Große, Fabrikstraße 60

Informationen und Anmeldung: Ines Franke: 0351 8397334,

E-Mail: ines.franke@familienzentrum-radebeul.de

Kostenfreier Sprechtag

Die Sächsische AufbauBank (SAB) bietet am 10. September 2020 von 9.00 bis 16.00 Uhr eine individuelle Beratung zu den Förderprogrammen des Freistaates Sachsen an. Der Beratungstag findet in den Räumen der WRM GmbH, 01662 Meißen, Neugasse 39/40 – 1. Stock statt.

E-Mail: post@wrm-gmbh.de, Telefon: 03521 476080

Anmeldefrist: 7. September 2020

www.wirtschaftsregion-meissen.de/aktuelles/veranstaltungen.html



Radebeuler Apothekennotdienste

September 2020: Die Notdienstbereitschaft erfolgt täglich von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des Folgetages und im täglichen Wechsel.

01.09.	Barbara Apotheke	DD, Großenhainer Straße 129
02.09.	Vital-Apotheke	DD, Leipziger Straße 40
03.09.	City-Apotheke	DD, Hauptstraße 7
04.09.	Stadt-Apotheke	RL, Bahnhofstraße 19
05.09.	Canaletto-Apotheke	DD, Warthaer Straße 13
06.09.	Zauberwald-Apotheke	DD, Boltenhagener Straße 71
07.09.	Bethesda Apotheke	RL, Borstraße 30
08.09.	Apotheke i. GZ Klotzsche	DD, Königsbrücker Landstr. 98
09.09.	Apotheke am Sachsenbad	DD, Wurzener Straße 4
10.09.	König-Apotheke	DD, Königstraße 29
11.09.	Medic-Apotheke Elbepark	DD, Peschelstraße 33
12.09.	easyApotheke Gorbitz	DD, Altgorbitzer Ring 79
13.09.	Weinberg Apotheke	DD, Großenhainer Straße 170
14.09.	Apotheke am Westbahnhof	RL, Bahnhofstraße 15
15.09.	Apotheke im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31
16.09.	Ginkgo-Apotheke	DD, Schweriner Straße 50a
17.09.	Apoth. im Ärztehaus Mickten	DD, Wurzener Straße 5
18.09.	Lößnitz-Apotheke	RL, Hauptstraße 25
19.09.	St. Pauli-Apotheke	DD, Tannenstraße 17
20.09.	Kronen-Apotheke	DD, Bautzner Straße 15
21.09.	Linden-Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 52
22.09.	Schauburg Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 57
23.09.	Ostend-Apotheke	DD, Löwenstraße 12
24.09.	Kristall-Apotheke	RL, Hauptstraße 14
25.09.	Adler Apotheke	RL, Moritzburger Straße 13
26.09.	Sidonien-Apotheke	RL, Sidonienstraße 4
27.09.	Apotheke am Wilden Mann	DD, Großenhainer Straße 186
28.09.	Kant Apotheke	DD, Hildesheimer Straße 66
29.09.	Elisabeth Apotheke	DD, Leipziger Straße 218
30.09.	Barbara Apotheke	DD, Großenhainer Straße 129

Legende: RL = Radebeul · DD = Dresden

Abfallkalender 2021

Der ZAOE informiert:

Die Abfallkalender für das kommende Jahr werden nicht mehr direkt an alle Haushalte verteilt, um langfristig Kosten verringern zu können. Auf der Internetseite des Verbandes sind alle wichtigen Informationen zur Entsorgung zu finden. Auch der Abfallkalender steht komplett elektronisch zur Verfügung. Die Termine für die Schadstoff- und die Weihnachtsbaumsammlung sind ebenfalls digital verfügbar. Die Abholung von Sperrmüll und Elektroaltgeräten am Grundstück lässt sich einfach online bestellen. Der Verband hofft, dass die digitalen Angebote zukünftig eine noch größere Nutzung erfahren. Wer dennoch einen gedruckten Kalender benötigt, kann diesen ab Dezember erhalten. Wo genau, teilt der Verband ab November auf seiner Internetseite oder auf Nachfrage am Servicetelefon mit.

Telefon: 0351 4040450, info@zaoe.de, www.zaoe.de

Radebeuler Amtsblatt ISSN 1865-5564

Herausgeber und Satz: Große Kreisstadt Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul
verantwortlich für den amtlichen Teil: Oberbürgermeister Bert Wendsche

Redaktion: Ute Leder, Pressereferentin, Telefon 0351 8311-548, presse@radebeul.de

Druck und Anzeigenannahme:
B. KRAUSE GmbH, Wilhelm-Eichler-Straße 9, 01445 Radebeul,
Telefon 0351 837240, Fax 0351 8372444, email@b-krause.de

Verteilung: am ersten Wochenende des Monats, Medien Vertrieb Dresden,
Frau Manuela Göpfert, goepfert.manuela@ddv-mediengruppe.de, Telefon: 0351 4864-2078

Auflage: ca. 17.100 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss (extern): 10. des Vormonats

Erscheinungsweise: monatlich, jeweils am 1. des Monats, Auslage in den Dienststellen der Stadtverwaltung in Radebeul, Pestalozzistraße 4, 6 und 8 (Alte Post, Rathaus, Technisches

Rathaus), Altkötzschenbroda 21 und Hauptstraße 4 und 12

Homepage: www.radebeul.de

Bildnachweis: Titel: Stefan Voigt, Seite 3, 8: Stadtarchiv, Seite 5, 6: Stadtverwaltung Radebeul,
Seite 7: Karikatur: Lutz Richter, Seite 9: privat, Seite 20: Sylvio Dittrich

Zusätzlich als Serviceleistung erfolgt die Verteilung des Amtsblattes an die Haushalte, Institutionen und Betriebe der Stadt; ein Rechtsanspruch besteht nicht; für die Verteilung wird keine Gewähr übernommen. Beiträge zur Veröffentlichung im redaktionellen Teil des »Radebeuler Amtsblattes« nimmt ausschließlich der Herausgeber entgegen. Die Veröffentlichung behält sich die Stadtverwaltung vor. Der Herausgeber ist verantwortlich für den amtlichen Teil. Bei Nachdrucken sind als Quelle das »Radebeuler Amtsblatt« und der Autor anzugeben.

Die Zustellung des Amtsblattes durch die Post ist gegen Entrichtung der Postgebühren in Höhe von 5,00 EUR pro Quartal möglich. Einen formlosen Antrag richten Sie bitte an die Stadtverwaltung.

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 9!

